

## GUÍA DE LA ESTACIÓN DE LLENADO

**Apertura del cofre.** Jale la palanca de desenganche del cofre situado debajo de la cubierta de la columna de dirección.

Para una rápida referencia cuando ponga gasolina, Ud. puede registrar los datos aplicables a su vehículo. Los detalles apropiados se pueden obtener del capítulo *Capacidades y especificaciones*.

### Combustible

Capacidad del tanque de combustible: 45 litros

**Combustible sin plomo**  
**(91 octanos)**

También se puede usar Super sin plomo (98 octanos).

**Combustible diesel**

### Presión de las llantas

Cuando las llantas están frías, bari-  
a (psi).

### Carga normal con hasta 3 personas

Delante  Detrás

### Aceite de motor

Cuando agregue aceite nunca so-  
brepase la marca de MAX.

### Grado de Viscosidad

### Tamaño de llantas

### Carga máxima con más de 3 personas

Delante  Detrás



## Contenido

### Antes de manejar

**Introducción 2**

**Instrumentación 6**

**Controles y características 14**

**Asientos y sistemas de seguridad 44**

### Arranque y Manejo

**Arranque 52**

**Manejo 54**

**Emergencias en el camino 62**

### Servicio

**Mantenimiento y cuidado 88**

**Capacidades y especificaciones 107**

**Índice 118**

Todos los derechos reservados. La reproducción por cualquier medio electrónico o mecánico, incluidos fotocopia, grabación, o cualquier otro sistema de almacenamiento y recuperación de información, o la traducción total o parcial no están permitidas sin la autorización escrita de Ford Motor Company. Ford se reserva el derecho de publicar revisiones en cualquier momento sin incurrir en ninguna obligación.

Derechos de propiedad © 2002 Ford Motor Company

# Introducción

## PRÓLOGO

Felicitaciones por comprar su nuevo Ford. Por favor, lea este manual para familiarizarse con su vehículo. Mientras más sepa y entienda de él, mayor será la seguridad, economía y placer al manejarlo.

- Este **Manual del Propietario** le ayudará a familiarizarse con el manejo de su vehículo y le proporcionará instrucciones para el uso diario y los cuidados generales.



Describe cada opción y variedad de modelo disponible y por consiguiente, algunos de los puntos tratados pueden no ser aplicables a su vehículo en particular. Más aún, debido a los ciclos de impresión, puede describir opciones antes de que estén disponibles en forma masiva.

- El **Manual del Sistema de Audio** contiene instrucciones operativas para equipos de audio Ford.
- El **Manual de Mantenimiento** le informa acerca de los distintos Programas de garantía Ford y el Plan de mantenimiento Ford.



El servicio regular de su vehículo ayuda a mantener su utilidad en carretera y su valor de reventa. Una red de distribuidores autorizados Ford está disponible para ayudarle con su experiencia de servicio profesional.

Su personal especialmente entrenado está altamente calificado para realizar el mantenimiento de su vehículo de forma adecuada y experta. Además, está respaldado por una amplia variedad de herramientas y equipos especialmente desarrollados para realizar el mantenimiento de los vehículos Ford. Su distribuidor Ford, local o en el extranjero, es la fuente garantizada de piezas y accesorios Ford y Motorcraft originales y aprobados.



Recuerde entregar el Manual del Propietario cuando revenda el vehículo. Es una parte integral del vehículo.

## PARA SU SEGURIDAD Y PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



### Símbolos de advertencia en este manual

¿Cómo se pueden reducir los riesgos de lesiones personales y evitar posibles daños a terceros, su vehículo y equipos? En este manual, las respuestas a dichas preguntas aparecen en comentarios destacados por el símbolo del triángulo de advertencia. Estos comentarios se deberán leer y aplicar.



### Símbolos de advertencia en su vehículo



Cuando vea este símbolo, es imperativo que consulte la sección pertinente de este manual antes de tocar o intentar realizar ajustes de algún tipo.

## Protección del medio ambiente



Todos debemos poner de nuestra parte en la protección del medio ambiente. El uso correcto del vehículo y la eliminación autorizada de desechos de lubricación y limpieza son pasos importantes para lograr este objetivo. La información sobre protección medioambiental se destaca en este manual con el símbolo del árbol.

# Introducción

## Características de protección para un manejo más seguro

Los accidentes de tránsito nunca se pueden eliminar por completo, pero se pueden disminuir con la ayuda de la tecnología moderna.

Por ejemplo su vehículo, además de tener zonas delanteras y traseras de absorción de choques, también tiene **áreas de protección de impacto lateral** en las puertas laterales para proporcionar protección en caso de choque. Las rampas antideslizantes integradas en los cojines del **asiento de seguridad** delanteros ayudan a evitar que usted se deslice bajo los cinturones. Estas características se han diseñado para ayudar a reducir el riesgo de lesiones.

Ayude a asegurar que estos elementos nunca se usen. Maneje con cuidado y esté siempre alerta.

## Seguridad electrónica

Para su seguridad su vehículo está equipado con controles electrónicos sofisticados.



La operación de otros equipos electrónicos (tales como teléfonos móviles sin antena exterior) puede producir campos electromagnéticos capaces de causar un desperfecto en el sistema electrónico del vehículo. Por lo tanto, siga las indicaciones de los fabricantes del equipo.



## Interruptor de seguridad del sistema de inyección de combustible

En caso de accidente el interruptor de seguridad cortará automáticamente el suministro de combustible hacia el motor. El interruptor también se puede activar ante una vibración repentina (por ejemplo, un choque mientras se estaciona). Para restablecer el interruptor, consulte las instrucciones en la página 63.

## Introducción

### RODAJE

No existen reglas específicas para el rodaje de su vehículo. Simplemente evite conducir demasiado enérgico durante los primeros 1500 km. Cambie la velocidad frecuentemente y evite esforzar el motor. Esto es necesario para darle a las piezas móviles la oportunidad de asentarse.

Las llantas nuevas requieren una distancia de rodaje de 500 km. Durante este período el automóvil puede presentar diversas características de manejo. Por lo tanto, evite manejar de manera enérgica durante los primeros 500 km.

Si es posible, debería evitar el uso brusco de los frenos durante los primeros 150 km en ciudad y durante los primeros 1500 km en carretera.

A partir de los 1500 km hacia adelante, puede aumentar gradualmente el rendimiento del vehículo hasta alcanzar las velocidades máximas permitidas.



Evite utilizar el motor a velocidades excesivas. Así ayudará a proteger su motor, a reducir el consumo de combustible, a reducir el nivel de ruido del motor y a reducir la carga ambiental.

Deseamos que tenga un manejo seguro y placentero en su vehículo Ford.

### IMPORTANTE

Su vehículo tiene muchas innovaciones, una de las cuales es el interruptor de corte de bomba de combustible. Este dispositivo de seguridad corta el flujo proveniente de la bomba de combustible al motor en caso de cualquier impacto al vehículo, cortando el flujo de gasolina al motor, evitando, de esta forma, el riesgo de un incendio.

Para volver a encender el motor de su vehículo, usted debe restablecer el interruptor antes mencionado.

En el *índice alfabético* al final de este manual, bajo “Interruptor de corte de bomba de combustible”, aparece el número de página que le indica donde está ubicado el interruptor y le proporciona las instrucciones y advertencias necesarias para restablecer este interruptor.

Este vehículo está diseñado para usar **EXCLUSIVAMENTE** gasolina **SIN PLOMO**.

El uso de gasolina **CON PLOMO DAÑARÁ** su vehículo.

Este vehículo fue fabricado por Ford Motor Company conforme a las normas de la más alta calidad.

## Instrumentación

Página 28 a 30  
Luces exteriores  
e indicadores de  
dirección

Página 8 a 13  
Grupo de  
instrumentos  
Página 28  
Luces  
intermitentes de  
emergencia

Página 28  
Claxon  
Página 30  
Palanca  
limpiaparabrisas

Página 71 a 75  
Caja de fusibles

Página 90  
Palanca de apertura  
del cofre


Página 27  
Interruptor de  
encendido

## Instrumentación

Página 14  
Reloj digital

En algunas variantes la apariencia y ubicación de algunos elementos puede diferir de aquellos que se ilustran. Sin embargo, las referencias de las páginas aún se aplican.

Página 17  
Ventilaciones de aire

Página 41 a 42  
Luz de control del sistema  
antirrobo 

Radio   
Vea el "Manual de Audio"

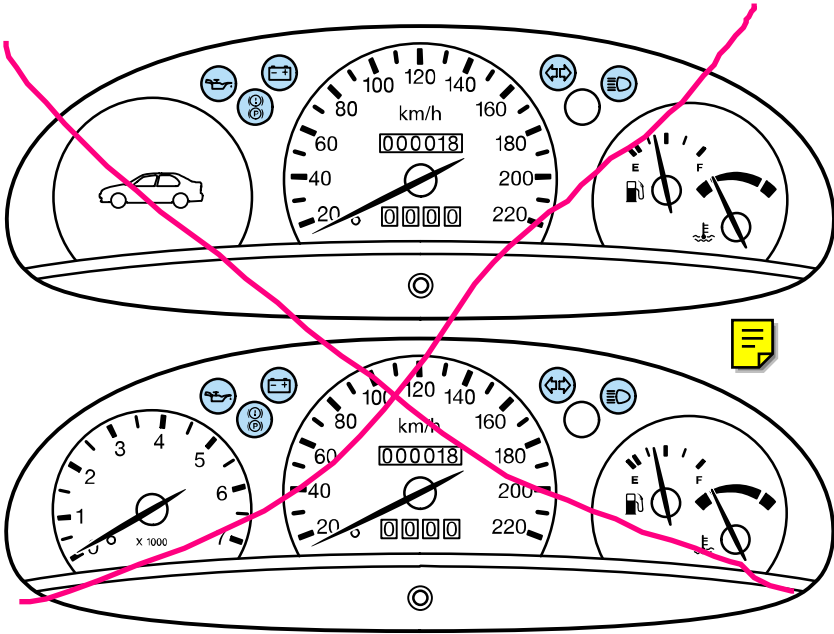
Página 15 a 25  
Calefacción, ventilación,  
aire acondicionado

Página 26  
Enchufe de corriente  
eléctrica/encendedor de  
cigarrillos

Página 26  
Cenicero

Page 14  
Interruptores y luces de control:  
Ventana trasera calefaccionada

# Instrumentación



## GRUPO DE INSTRUMENTOS

Existen dos diseños diferentes de grupo de instrumentos. Las luces de advertencia y de control del grupo de instrumentos individual, se describen en las siguientes páginas.

## Instrumentación

### Luz de advertencia de la presión de aceite

Si la luz permanece encendida después del arranque del vehículo o se enciende durante un viaje, deténgase inmediatamente, apague el motor y revise el nivel de aceite.

Llénelo inmediatamente si el nivel está bajo.



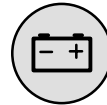
No detenga su viaje si el nivel de aceite está correcto, pero haga que un distribuidor Ford revise el motor.



### Luz de advertencia del encendido

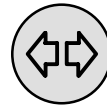
Se enciende cuando se activa la llave del encendido. Se debería apagar cuando arranca el motor.

Si no es así, o se enciende mientras maneja, apague todo el equipo eléctrico innecesario y diríjase inmediatamente al distribuidor Ford más cercano.



### Luz de control del indicador de dirección

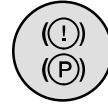
Parpadea durante el funcionamiento de las luces direccionales de ambos lados. Un aumento repentino en la velocidad de parpadeo advierte de una falla en el foco del indicador.





## Instrumentación

### Luz de advertencia del sistema de frenos

Se activa cuando se pone el freno de mano y se apaga cuando se suelta el freno de mano. Cuando la iluminación persiste después de soltar el freno de mano, esto indica un nivel bajo del líquido de frenos.

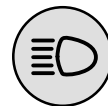


 Agregue líquido de freno inmediatamente para llevar el nivel hasta la marca MAX (Máximo). Haga que su distribuidor Ford revise el sistema. La iluminación mientras maneja indica que uno de los circuitos de frenado ha fallado. El segundo circuito de frenado permanece intacto. Haga que su distribuidor Ford revise el sistema de frenado antes de continuar su viaje.

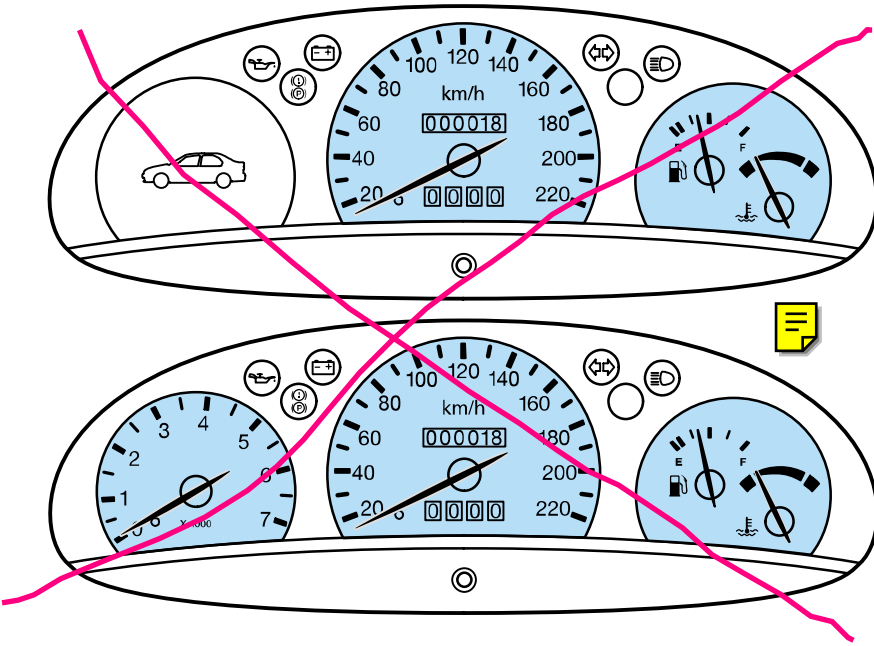
 Necesitará presionar más fuerte el pedal del freno y tener en cuenta mayores distancias de frenado.

### Luz de control de la luz alta

Este símbolo se ilumina cuando los faros delanteros operan en luces altas o cuando se utiliza el intermitente del faro.



## Instrumentación



### Velocímetro

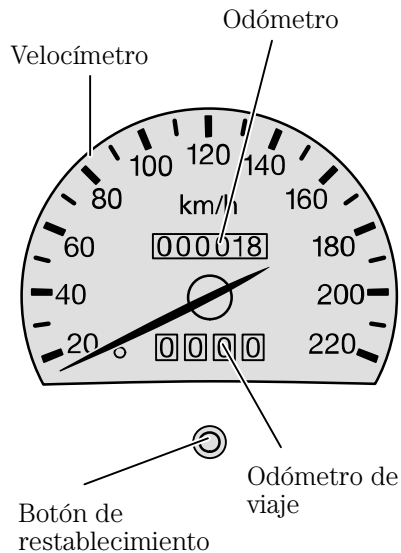
Indica la velocidad de avance del vehículo.

### Odómetro

Registra el total de kilómetros recorridos.

### Odómetro de viaje

Registra el total de kilómetros de viajes individuales. Para restablecerlo presione el botón.



## Instrumentación

### Tacómetro

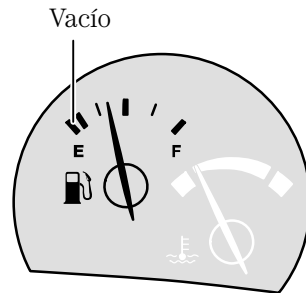
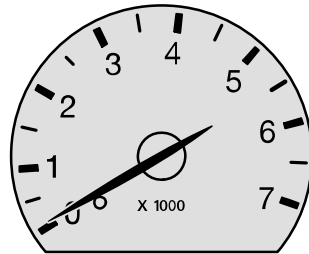
Indica la velocidad del motor en revoluciones por minuto. Las velocidades máximas permisibles aparecen en el capítulo *Capacidades y especificaciones*.

### Indicador de combustible

Después de llenar completamente el tanque, la aguja no se moverá de la posición de lleno hasta que el vehículo haya viajado una cierta distancia.

La cantidad de combustible necesario para llenar el tanque completamente puede ser menor que la capacidad especificada del tanque, ya que una pequeña cantidad de combustible siempre queda en el tanque.

Llénelo de nuevo lo antes posible, si el nivel de combustible indicado es bajo.

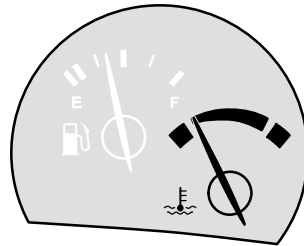



Nunca permita que se vacíe totalmente el tanque. La operación en vacío de la bomba de gasolina puede dañarla.

### Indicador de temperatura

Indica la temperatura del líquido refrigerante del motor. A una temperatura normal de funcionamiento, la aguja permanece dentro de la sección central.

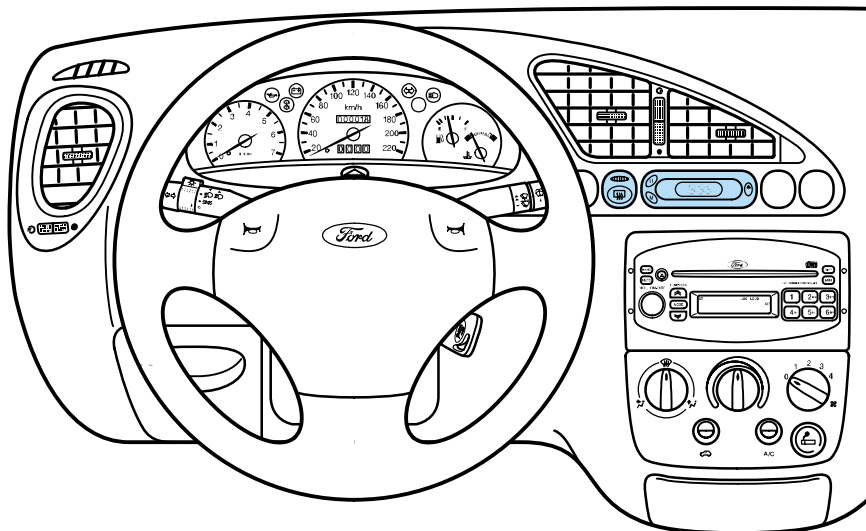
Si la aguja llega a la sección roja, el motor se está sobrecalentando. Apague el motor y determine la fuente del problema cuando se enfríe el motor.



 Nunca quite la tapa del depósito del líquido refrigerante cuando el motor esté caliente. No arranque nuevamente el motor hasta que el problema se haya eliminado.

Después de apagar el interruptor de encendido del motor, la aguja permanece en su posición actual. En cuanto se activa el interruptor de encendido, se indica la temperatura real nuevamente.

## Controles y características

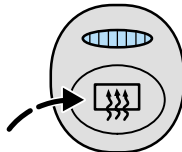


### Interruptor del desempañador eléctrico de medallón (cristal trasero)

Se usa para desescarchar o desempañar rápidamente el medallón. Se debe encender sólo si es necesario.

Primero active el encendido.

Presione el interruptor para encender o apagar. La luz de control del interruptor se enciende durante su funcionamiento.

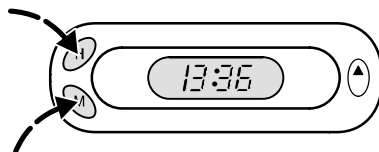


### Reloj digital

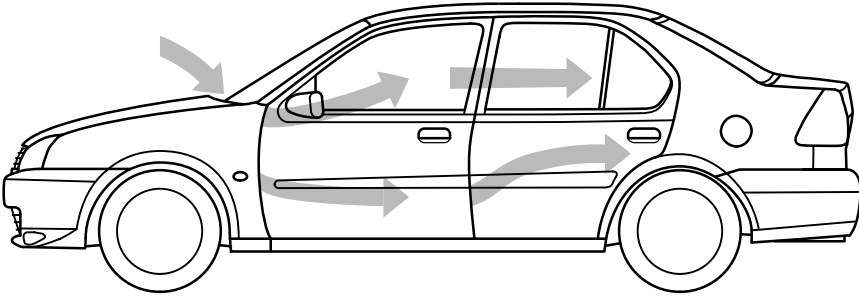
La hora se puede observar solo con el interruptor de encendido activo.

Para alternar entre el formato de 12 ó 24 horas, presione ambos botones simultáneamente y luego suéltelos.

Para adelantar las horas, presione el botón **H**, para adelantar los minutos presione el botón **M**. Para adelantar rápidamente, mantenga el botón correspondiente presionado.



## Controles y características



### CALEFACCIÓN Y VENTILACIÓN

#### Intercambio de aire

El aire exterior ingresa al vehículo por las entradas de aire ubicadas en la parte delantera del parabrisas.

Mantenga siempre las entradas de aire, que se encuentran debajo del parabrisas, sin nieve, hojas, etc., para permitir que la calefacción y ventilación tengan un funcionamiento correcto y efectivo.

#### Ventilación forzada

Un flujo continuo de aire hacia los desempañadores de las ventanas laterales en funcionamiento normal proporciona un intercambio constante de aire y evita que las ventanas laterales se empañen.

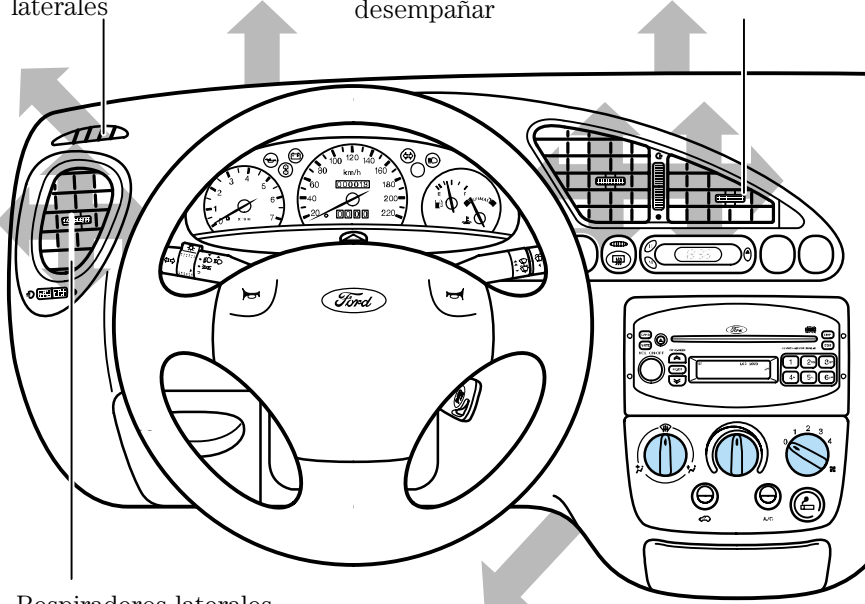
En algunas circunstancias puede haber empañamiento de las ventanas. Para evitar esto, ajuste los controles de distribución de aire según sea necesario.

## Controles y características

Respiraderos para  
desescarchar y desempañar  
laterales

Respiraderos para  
desescarchar y  
desempañar

Respiraderos  
centrales



Respiraderos laterales  
(ajustables)

Espacio para poner los pies

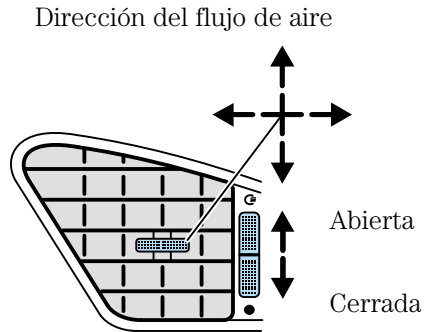
### Distribución de aire

El volumen y la dirección del flujo de aire se pueden regular con los controles del tablero de instrumentos y los controles de los respiraderos laterales y centrales.

## Controles y características

### Respiraderos centrales y laterales

Ajuste si es necesario.



### Control de distribución de aire

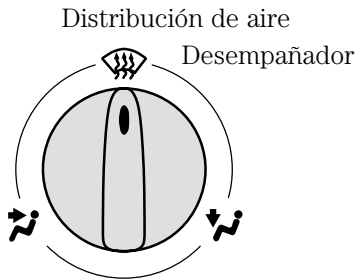
Este control dirige el flujo de aire de la siguiente manera:

#### A nivel de la cara

El flujo de aire principal fluye hacia el nivel de la cara, una pequeña cantidad se dirige hacia el parabrisas delantero. Use este ajuste en clima caliente.

#### Desempañador

Todo el aire fluye hacia el parabrisas delantero para desempañarlo o desescarcharlo.



A nivel de la cara

Espacio para poner los pies

## Controles y características

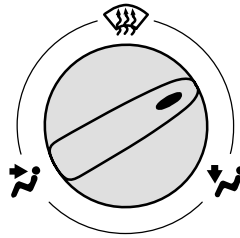
### Espacio para poner los pies

El flujo de aire principal fluye hacia el espacio para poner los pies, una pequeña cantidad se dirige hacia el parabrisas delantero. Use este ajuste en clima frío.

### Posiciones mixtas

El control de distribución de aire se puede ajustar en cualquier posición intermedia y se puede girar en cualquier dirección.

El aire fluye siempre hacia los respiraderos centrales y laterales a pesar del ajuste del control de distribución. Para maximizar el flujo de aire hacia el piso o el desescarchador se deben cerrar los respiraderos centrales y laterales en forma individual.



## Controles y características

### Control de temperatura

Ajuste si es necesario.

**Nota:** El efecto calefactor depende de la temperatura del líquido refrigerante y, por lo tanto, sólo es efectivo cuando el motor está caliente.





### Ventilador

Sin la ayuda del ventilador, el flujo de aire en el interior depende de la velocidad del vehículo. Ajuste la temperatura a su gusto. Para tener un mínimo de entrada de aire apague el ventilador y cierre las ventanillas.

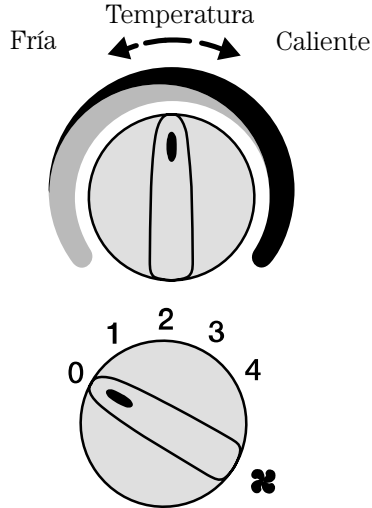
Para aumentar la velocidad del ventilador, gire el control más hacia la derecha.

El ventilador está apagado en la posición **0**. Con el ventilador apagado, el parabrisas delantero puede empañarse en ciertas condiciones climáticas.

### Desescarchar y desempañar el parabrisas delantero


Seleccione la temperatura máxima, coloque el control de distribución de aire en  y el ventilador a su velocidad máxima. Después de desescarchar y desempañar, cambie a  o a una posición entre  y  para obtener una distribución cómoda del flujo de aire. El control de temperatura y el ventilador se pueden bajar a un ajuste cómodo.

Para desempañar las ventanas laterales use los ajustes anteriores, pero abra parcialmente los respiraderos laterales y dirija el flujo de aire hacia las ventanas laterales.






## Controles y características

### Calefacción rápida del interior del vehículo

Ajuste el control de distribución hacia la posición del espacio para poner los pies . Seleccione la velocidad más alta del ventilador. Un flujo de aire menor fluye hacia el parabrisas delantero para mantener el parabrisas sin hielo ni empañamiento.






### Posición apropiada en clima frío

Si el flujo de aire en la posición de control  no es suficiente para desempañar la ventana, seleccione una posición entre  y . Coloque los controles de velocidad del ventilador y de temperatura en un ajuste agradable.

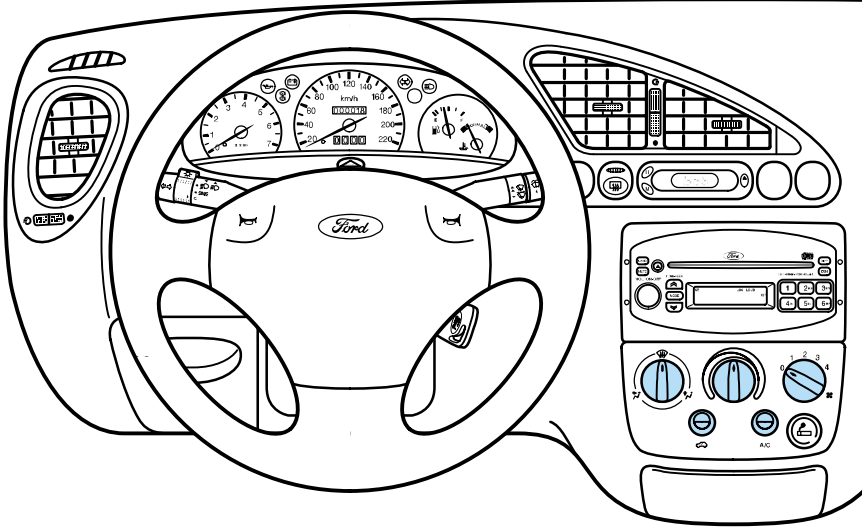


### Ventilación

Ajuste el control de distribución de aire en  o entre  y . Ajuste el ventilador en cualquier posición. Abra los respiraderos centrales y laterales según los requerimientos individuales.



## Controles y características



### AIRE ACONDICIONADO

**Nota:** El sistema de aire acondicionado puede funcionar sólo si la temperatura es superior a +4 °C, el motor está funcionando y el ventilador está encendido. Cierre completamente todas las ventanas y el toldo corredizo.

Con el aire acondicionado encendido, se puede ajustar la temperatura interior mediante el control de temperatura.

El aire acondicionado extrae humedad del aire enfriado (condensación). Por lo tanto, es normal que se forme una pequeña cantidad de agua debajo del vehículo cuando está estacionado.

Al ingresar a un automóvil caluroso, abra las ventanas por unos minutos

para permitir que salga el aire caliente. Esto mejorará el rendimiento del sistema de enfriamiento.



El sistema de aire acondicionado usa energía del motor para funcionar. Esto implica un consumo de combustible mayor. Para ahorrar energía y reducir el consumo de combustible, apague el sistema de aire acondicionado cuando no lo necesite.

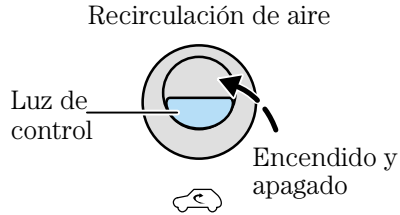
## Controles y características

### Recirculación de aire

Para cambiar de aire exterior a recirculación de aire o viceversa, presione el interruptor. La luz de control del interruptor se enciende durante su funcionamiento.

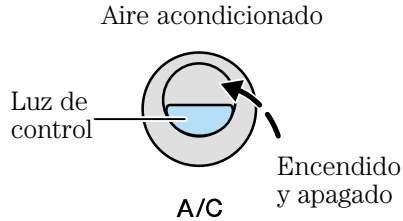
Use recirculación de aire, por ejemplo, para impedir que entren olores desagradables desde el exterior.

Las ventanas tienden a empañarse más rápido cuando se selecciona recirculación de aire. Cambie a aire exterior lo antes posible.



### Encendido del aire acondicionado

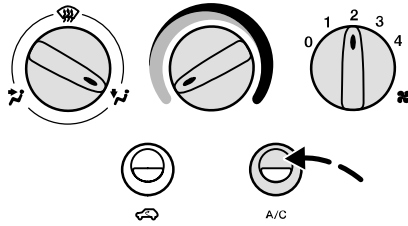
Presione el interruptor para encender o apagar. La luz de control del interruptor se enciende durante su funcionamiento.



## Controles y características

### Enfriamiento con aire exterior

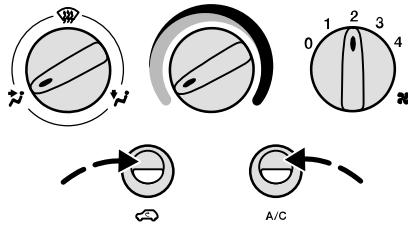
En clima seco y temperaturas externas altas, encienda el aire acondicionado, apague el modo de recirculación de aire y encienda el ventilador. Ajuste el control de temperatura a frío. Ajuste la distribución de aire según los requerimientos individuales.



### Enfriamiento con recirculación de aire

En clima muy húmedo y en temperaturas exteriores altas encienda el aire acondicionado y la recirculación de aire. Use esta posición para enfriar el interior del vehículo o para impedir que entren olores desagradables desde el exterior.

Ajuste el control del ventilador en velocidad alta para lograr un enfriamiento máximo.




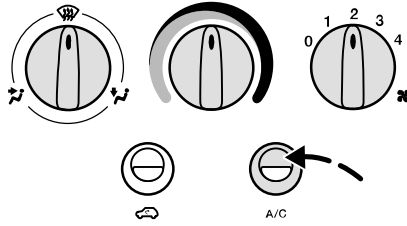
Su vehículo cuenta con filtro de aire a la cabina cuando está equipado con aire acondicionado. Este filtro le permite tener aire más puro en la cabina en beneficio de su salud.

## Controles y características

### Reducir la humedad del aire en la posición

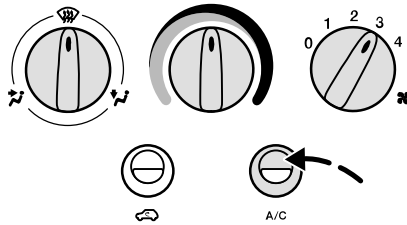
El aire acondicionado extrae humedad del aire y las ventanas se desempañan más rápidamente. Por lo tanto, encienda el aire acondicionado para ayudar a desempañar en clima húmedo y cuando las temperaturas sean superiores a  $+4^{\circ}\text{C}$ .

No seleccione recirculación de aire en la posición , ya que esto puede hacer que las ventanas se empañen.



### Recirculación de aire con el aire acondicionado apagado

El ajuste de recirculación de aire se debe usar principalmente en caso que entren olores desagradables desde el exterior. Las ventanas tienden a empañarse más rápido cuando se selecciona recirculación de aire. Cambie a aire exterior lo más pronto posible o, cuando las temperaturas sean superiores a  $+4^{\circ}\text{C}$ , encienda el aire acondicionado.



## Controles y características

### Consejos prácticos de funcionamiento del A/A

Si se requiere un rendimiento máximo del aire acondicionado cambie a recirculación de aire y aumente la velocidad del ventilador.

Asegúrese de que la entrada de aire, ubicada en la cámara en la base del parabrisas delantero no tenga hojas ni desechos. Las hojas que se juntan en la entrada de aire pueden reducir el flujo de aire y bloquear el drenaje de agua.

Se debe hacer funcionar el aire acondicionado al menos 5 minutos por semana, incluso en clima frío, para mantener una buena lubricación del compresor del aire acondicionado.

### Consejos prácticos de funcionamiento del desempañador

En lluvia fuerte o humedad alta, encienda el aire acondicionado y la recirculación de aire para deshumectar el aire y aumentar el desempañamiento.

Especialmente en temperaturas frías, cambie a aire exterior. Las ventanas se empañan más rápido cuando se selecciona la recirculación de aire.

Para desempañar al máximo el parabrisas delantero, cierre los respiraderos laterales y centrales para maximizar el flujo de aire hacia el parabrisas delantero.

### Consejos prácticos de funcionamiento de la calidad de aire

Para impedir que el polvo y los gases del tráfico entren al vehículo, cambie a recirculación de aire.

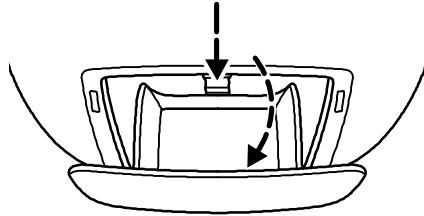
Vuelva a cambiar a aire exterior lo antes posible ya que el uso prolongado puede hacer que el aire interior se enrarezca o empañe los parabrisas. El uso del aire acondicionado quitará humedad, gases y polvo del aire.

## Controles y características

### TABLERO DE INSTRUMENTOS

#### Cenicero delantero

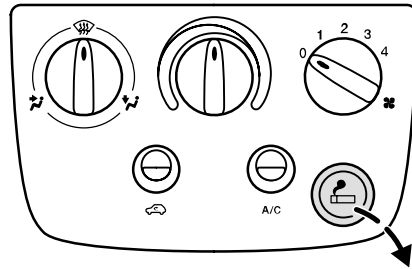
Para abrir, jale el cenicero. Para vaciar empuje hacia abajo la fijación, oscile un poco el cenicero hacia afuera y sáquelo.



#### Enchufe

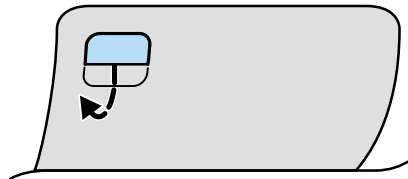
El enchufe se puede usar para un encendedor de cigarrillos (accesorio Ford) o para aparatos de 12 voltios que tengan una capacidad de corriente de 10 amperios máximo. Sin embargo, si el motor no está funcionando, esto provocará la descarga de la batería.

Al conectar aparatos eléctricos, use sólo los conectores especificados de la gama de Accesorios Ford.

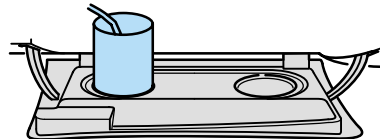


#### Guantera

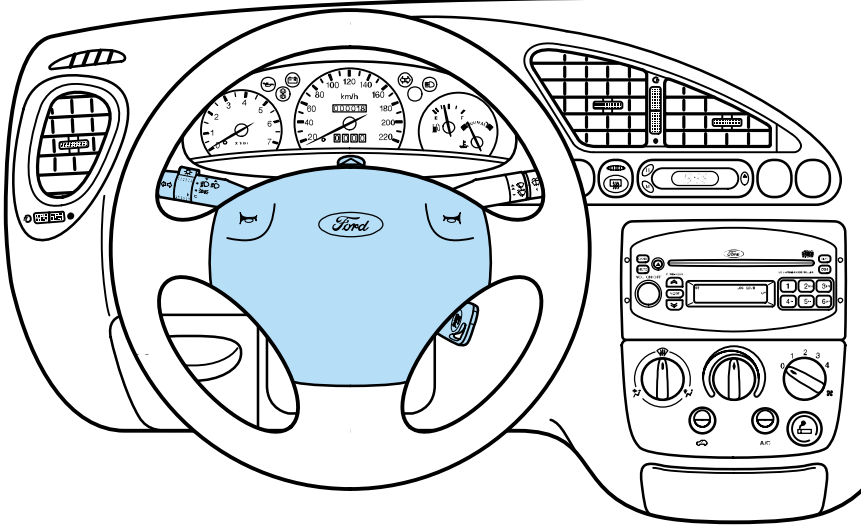
Para abrir jale la manija hacia arriba. Al abrir la tapa de la guantera, ésta queda en posición horizontal, lo que permite la colocación de vasos u otros artículos encima de ella.



Evite colocar contenedores cuando el vehículo está en movimiento.



## Controles y características



### CONTROLES DE LA COLUMNA DE LA DIRECCIÓN

#### Interruptor de bloqueo y encendido de la columna de la dirección

El interruptor combinado de bloqueo y encendido de la columna de la dirección tiene las siguientes posiciones de la llave:

**0** Encendido desactivado, volante bloqueado.

**I** Dirección desbloqueada. El encendido y todos los circuitos eléctricos principales están desactivados (excepto Audio).

Si la llave de encendido se deja en esta posición demasiado tiempo, la energía se desconecta automáticamente para evitar que se descargue la batería.

**II** Encendido activado, todos los circuitos eléctricos están funcionando. Las luces de advertencia y control están encendidas. Esta es la posición de la llave al manejar y se debe seleccionar también cuando se remolca.

**III** Motor de arranque activado. Suelte la llave tan pronto arranque el motor.

Cuando saque la llave del interruptor de encendido, el bloqueo de la columna de la dirección se activará y evitará que el volante de la dirección se gire.

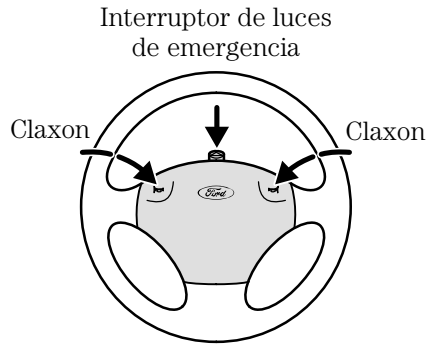


Nunca devuelva la llave a la posición **0** mientras el vehículo está en movimiento.

## Controles y características

### Interruptor de las luces intermitentes de emergencia

Úselas sólo en caso de emergencia como advertencia ante una detención de vehículos o un peligro inminente. Presione el interruptor para encender o apagar. Las luces de emergencia se pueden hacer funcionar con el interruptor de encendido desactivado.



### Claxon

Presione la almohadilla.

El claxon se puede hacer funcionar con el interruptor de encendido desactivado.

### Interruptor multifunción

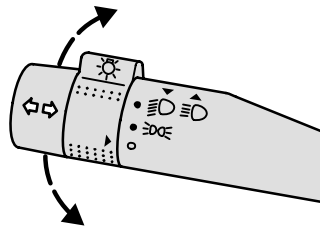
A excepción de las luces preventivas (cuartos) y traseras, las siguientes funciones están disponibles sólo con el encendido activado.

#### ***Indicador de dirección derecha***

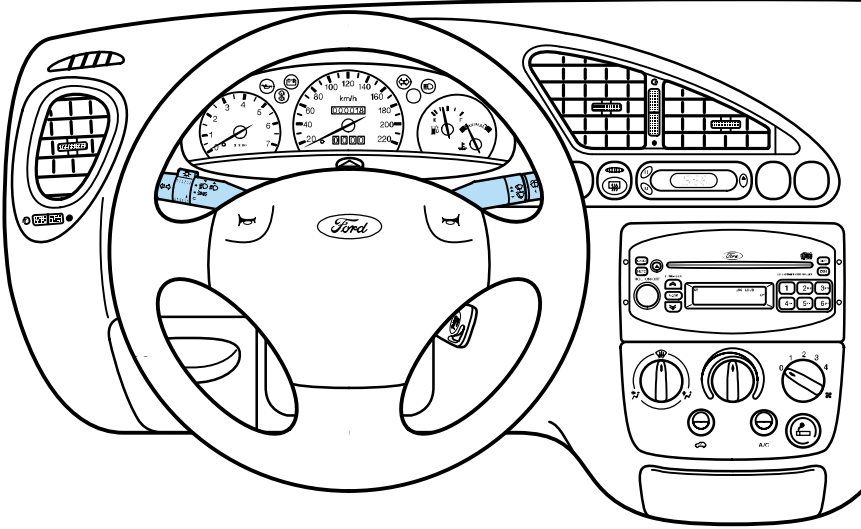
Mueva la palanca hacia arriba.

#### ***Indicador de dirección izquierda***

Mueva la palanca hacia abajo.



## Controles y características



### **Luces apagadas**

Interruptor en posición neutral.

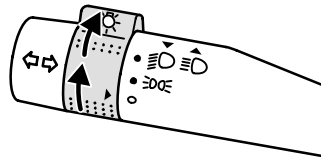
Si las luces exteriores no se han apagado y el interruptor de encendido está desactivado, se escuchará una señal sonora (si está instalada) cuando la puerta del conductor se abra.

### **Luces laterales y luces traseras**

Gire el interruptor rotatorio a la primera posición.

### **Luz principal**

Gire el interruptor rotatorio a la segunda posición, con la palanca en la posición central.



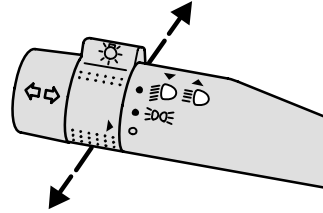
## Controles y características

### Luz alta

Empuje la palanca hacia el tablero de instrumentos.

### Luz intermitente de los faros delanteros

Jale la palanca levemente hacia el volante.



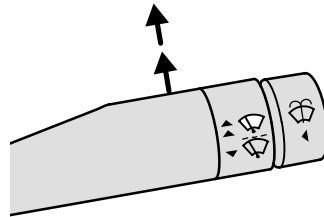
### Palanca del limpiador

Las siguientes funciones operarán sólo con el interruptor de encendido activado.

#### Parabrisas delantero

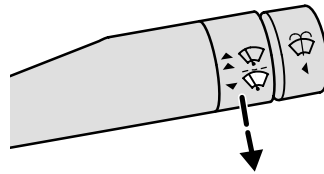
##### • Limpieza normal

Mueva la palanca hacia arriba una posición.



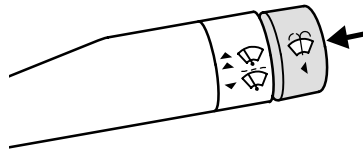
##### • Limpieza a alta velocidad

Mueva la palanca hacia arriba dos posiciones.



##### • Limpieza intermitente

Mueva la palanca hacia abajo.



##### • Lavador

Presione hacia adentro la perilla en el extremo de la palanca. El lavador funcionará en conjunto con los limpiadores del parabrisas delantero.

Después de soltar la perilla, los limpiadores funcionan sólo durante un breve instante.



No haga funcionar el lavador durante más de 10 segundos a la vez y nunca cuando el depósito esté vacío.

## Controles y características

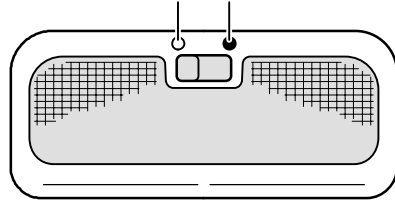
### CONTROLES DE TOLDO

#### Luces interiores

El interruptor de la luz interior tiene dos posiciones: encendido y apagado.

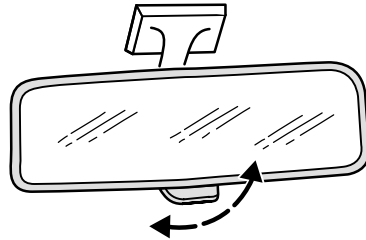
El estacionar su vehículo con las puertas abiertas por mucho tiempo descarga la batería, incluso si las luces interiores están apagadas.

Encendido Apagado



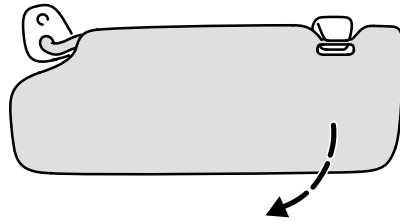
#### Espejo retrovisor interior

Para disminuir el deslumbramiento al manejar de noche suba el espejo moviendo la palanca hacia adelante.



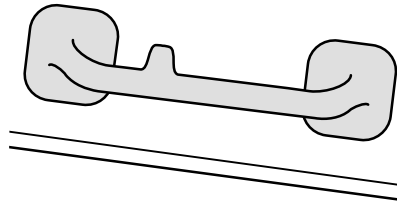
#### Viseras

Las viseras se pueden soltar del clip de retención y colocar hacia el costado de la ventana.



#### Manijas

Las manijas y/o perchas se ubican sobre las puertas traseras y la puerta delantera del pasajero (si están instaladas).




# Controles y características

## CONTROLES DE LA PUERTA

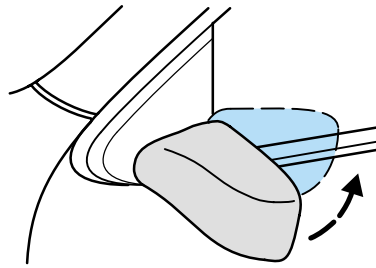
### Espejos convexos de puerta

En ambos espejos, el campo visual trasero se aumenta para minimizar el denominado punto ciego en el cuarto trasero del vehículo.

 Los objetos que se ven en estos espejos se verán más pequeños y aparecerán más lejos de lo que realmente son o están. Tenga cuidado de no sobrestimar la distancia de los objetos que se ven en los espejos.

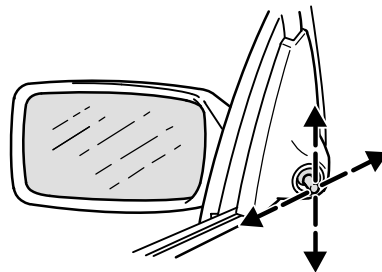
### Espejos plegables de puerta

Si se requiere, en los espacios angostos, por ejemplo, el espejo de su puerta se puede plegar manualmente. Para volver a colocar el espejo en su posición original, empujelo hacia el soporte del espejo hasta que enganche perfectamente.



### Espejos de puerta ajustables en forma manual


Ambos espejos de puerta se pueden ajustar desde adentro del vehículo.



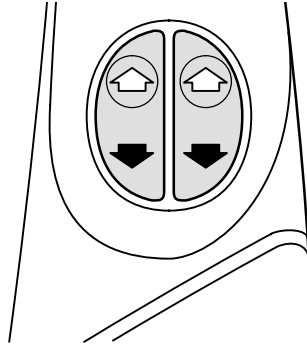
## Controles y características

### Ventanas eléctricas delanteras (si está equipado)


Las ventanas funcionan sólo con el encendido activado.


 Quite siempre la llave de encendido cuando deje niños solos en el vehículo, para evitar el riesgo de lesiones a causa del funcionamiento accidental de las ventanas eléctricas.

Las ventanas se hacen funcionar a través de interruptores ubicados en los paneles de adorno de la puerta. Ambas ventanas eléctricas se pueden hacer funcionar desde la puerta del conductor.



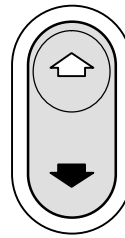
La ventana de la puerta del pasajero frontal puede ser operada individualmente con el interruptor colocado en esta puerta..

Oprima : para cerrar.

Oprima : para abrir.

### **Para abrir las ventanas delanteras**

Presione hacia abajo el interruptor oscilante hasta el primer punto de acción: La ventana se abrirá mientras el interruptor oscilante permanezca presionado.



# Controles y características

## CONTROLES DE LA CONSOLA

### Transmisión manual



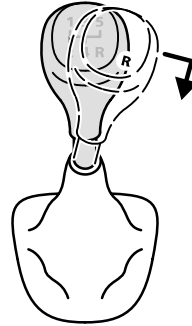
Se debe enganchar la reversa sólo cuando el vehículo está estacionario.

Para seleccionar la reversa, cambie la palanca a la posición neutro y luego presione la palanca completamente a la derecha contra la presión de resorte, antes de jalarla hacia atrás.

Para evitar ruidos al pasar los cambios cuando se engrana la reversa, espere aproximadamente tres segundos con el clutch (embrague) presionado y el vehículo estacionario.



No aplique ninguna fuerza lateral indebida a la palanca de cambios al cambiar de 5ª a 4ª ya que podría provocar la selección involuntaria de la 2ª.



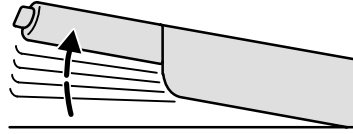
## Controles y características

### Freno de mano

Aplique siempre el freno de mano completamente antes de salir del vehículo.

Para aplicar el freno de mano, jale la palanca hacia arriba. Para soltarlo, jale la palanca levemente hacia arriba, oprima el botón de bloqueo y empuje la palanca hacia abajo. El freno de mano actúa en las ruedas traseras.

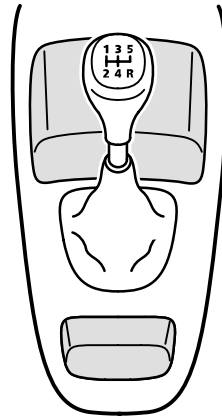
Para disminuir el esfuerzo de aplicación del freno de mano, oprima el pedal del freno mientras aplica el freno de mano.



### Compartimientos para guardar

Frente y detrás de la palanca de cambios hay compartimientos para guardar.

Los asientos delanteros cuentan con compartimientos.



## Controles y características

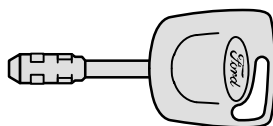
### LLAVES

#### SEGUROS

Su auto está equipado con una llave de alta seguridad y es parte del sistema pasivo antirobo electrónico.

La llave hace funcionar todos los seguros de su vehículo. En caso de pérdida, las llaves de repuesto están disponibles en los distribuidores Ford si se establece el número de la llave (aparece en la etiqueta que viene con las llaves originales).

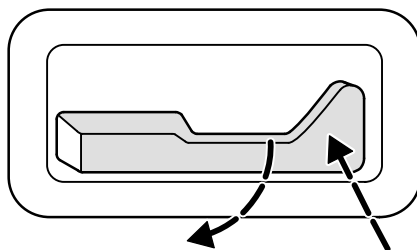
Siempre debe portar una llave de repuesto en un lugar seguro para un caso de emergencia.



#### Seguros de puerta

Las puertas se pueden bloquear y desbloquear desde afuera con la llave o desde adentro utilizando la manija de la puerta.

Tras dejar el vehículo, la puerta del conductor sólo se puede bloquear con la llave desde afuera. Para cerrar la puerta del pasajero y las puertas traseras, oprima la palanca de bloqueo y cierre la puerta al salir del vehículo.

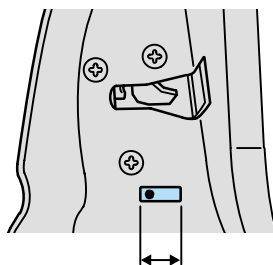


Jale  
(Para abrir)

Oprima  
(Para cerrar)

#### Seguro a prueba de niños

En el seguro de una puerta trasera presione la palanca hacia el interior del vehículo para evitar que esta puerta se abra desde adentro.



desbloqueado      bloqueado

## Controles y características

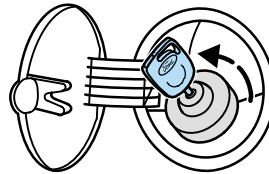
### Compartimiento de equipaje

Para abrir la compuerta trasera, gire la llave hacia la derecha.



### Seguro del tapón de la boca de llenado de combustible

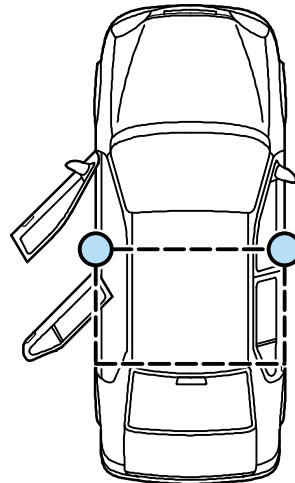
Abra la tapa de la toma de combustible. Para retirar el tapón de la boca de llenado de combustible, gire la llave hacia la izquierda y quite el tapón de combustible.



### SISTEMA DE BLOQUEO CENTRAL DE LAS PUERTAS



El sistema de bloqueo central se puede activar desde la puerta del conductor, desde la puerta del pasajero delantero o con el control remoto. Funciona sólo cuando las puertas están cerradas. Se activa desde afuera con la llave o desde adentro oprimiendo la manija de la puerta.

El compartimiento de equipaje sólo se puede abrir con la llave.



## Controles y características


### Control remoto de radiofrecuencia

 Las puertas se desbloquearán si involuntariamente se presiona el botón , sin el control remoto directamente orientado hacia el vehículo (por ejemplo, en su bolsillo).

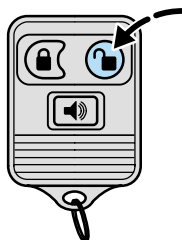
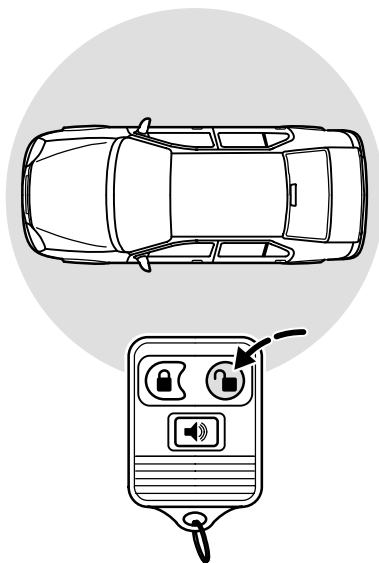
El sistema está operativo cuando el encendido está desactivado. El alcance entre el transmisor y el vehículo es de aproximadamente diez a veinte metros.

 Si hay interferencia en las frecuencias del control remoto, de tal manera que el vehículo no se puede desbloquear, puede abrir o cerrar con la llave. La radiofrecuencia que usa el control remoto también la pueden usar otras radiotransmisiones de corta distancia (por ejemplo, radioaficionados, equipos médicos, auriculares inalámbricos, controles remotos, sistemas de alarmas).

### Para abrir


Al presionar una vez el botón  se desactiva el sistema de alarma anti-robbo y se abren todas las puertas.

Si en los 30 segundos siguientes no se abre ninguna puerta, el sistema cierra todas las puertas otra vez.




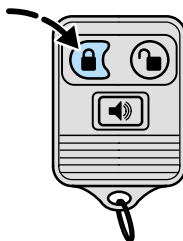
## Controles y características


### **Para cerrar**

Al presionar el botón  se cierran todas las puertas y se activa el sistema de alarma antirrobo.

La luz de control parpadeará una vez para confirmar que el sistema está operativo.

Si el botón  se presiona otra vez, las luces trasera y delantera parpadearán y sonará el claxon.



 El doble bloqueo no se debe aplicar cuando hay personas dentro del vehículo.

### **Programación de los controles remotos**

Se pueden programar un máximo de cuatro controles remotos de radiofrecuencias para su vehículo. Solicite instrucciones a su distribuidor Ford.

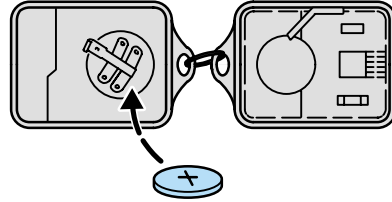
## Controles y características


### Reemplazo de la batería

Si el alcance del transmisor disminuye gradualmente, debe cambiar la batería (tipo 3V CR 2032).

Proceda de la siguiente manera:


- Abra la unidad del transmisor, separando los lados con un objeto plano.
- Saque con cuidado la batería con el objeto plano. Coloque la nueva batería entre los contactos con el signo (+) mirando hacia abajo. Vuelva a ensamblar la unidad del transmisor en orden inverso.



 Las baterías de litio no deben desecharse en el recipiente de desechos domésticos. Tenga presente la protección ambiental al desechar las baterías usadas.

### SISTEMA PASIVO ANTIROBO (PATS)

Su unidad está equipada con un sistema pasivo antirobo, el cual funciona a partir del reconocimiento de la llave bloqueando el sistema de ignición al activarse. El sistema se encuentra armado en todo momento.

 La introducción de objetos extraños o cualquier otra llave que no sea la original, causará la activación del sistema bloqueando su vehículo, como consecuencia, este no podrá arrancarse por ningún medio.


En caso de falla o bloqueo del sistema, contacte a su distribuidor Ford.

## Controles y características


### SISTEMA DE ALARMA ANTIRROBO

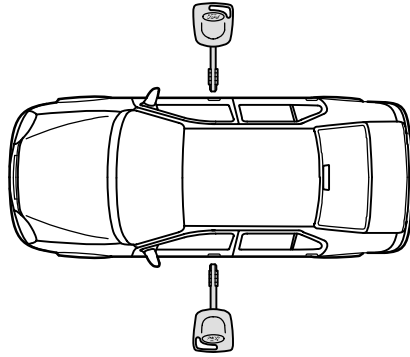
El sistema se puede armar cuando el interruptor de encendido está desactivado y todas las puertas están cerradas.

#### Armado

El sistema se arma 30 segundos después que se presiona el botón  del control remoto. Las puertas de los vehículos con seguros eléctricos cerrarán automáticamente.

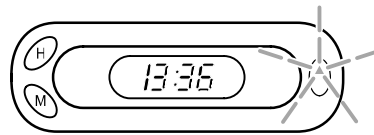
La luz de control se ilumina continuamente durante 30 segundos antes que se arme el sistema.

**Nota:** Al oprimir el botón  del transmisor por segunda vez, la bocina de alarma emitirá un "bip" certificando que el sistema recibió la señal inicial.



#### Confirmación de armado

Si se ha armado el sistema de alarma, la luz de control parpadeará lentamente.



## Controles y características

### Sistema Pasivo Antirrobo (PATS)



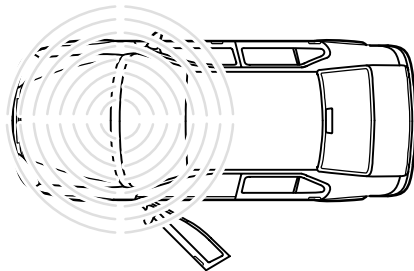
Su unidad está equipada con un sistema pasivo antirrobo el cual funciona a partir del reconocimiento de la llave, bloqueando el sistema de ignición al activarse. El sistema se encuentra armado en todo momento.



La introducción de objetos extraños o cualquier otra llave que no sea la orginial, causará la activación del sistema bloqueando su vehículo, el cual no podrá arrancarse por ningún medio. En caso de falla o bloqueo del sistema, contacte a su distribuidor Ford.


### Alarma

La alarma se activa si una o más puertas, cofre o cajuela son abiertas mientras el sistema de alarma está armado. La alarma suena y las luces de estacionamiento se encienden.

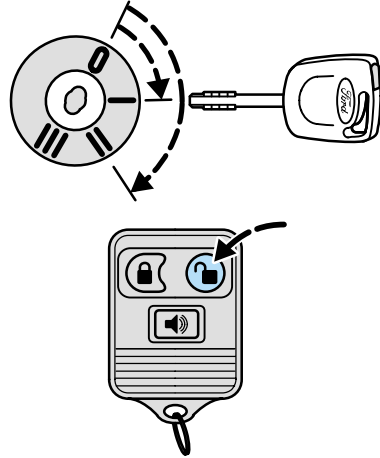


## Controles y características

### Para apagar


Al presionar el botón  del control remoto se desarma y desactiva el sistema de alarma antirrobo en cualquier momento (incluso cuando la alarma está activada). En los vehículos con sistema de bloqueo central esto también desbloquea las puertas.

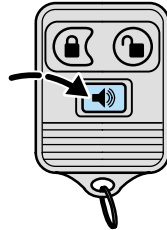
Al poner el interruptor de encendido en las posiciones **I** o **II** también se desactiva el sistema de alarma en cualquier momento.



### Alarma personal

Al presionar el botón con el símbolo de pánico se activa la alarma.

Para desactivar la alarma activada, oprima otra vez el botón con el símbolo de pánico o el botón .



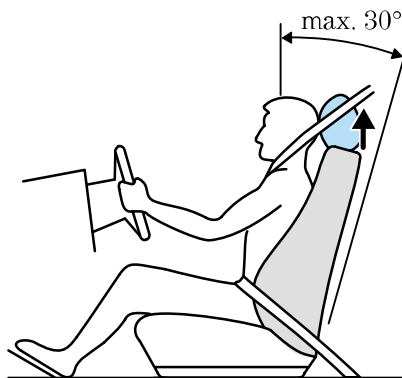
## Asientos y sistemas de seguridad

### ASIENTOS


#### Sentarse en la posición correcta

Los asientos, los apoyacabezas, los cinturones de seguridad y la bolsa de aire (si está instalada) contribuyen en conjunto a la protección de los ocupantes. El uso óptimo de estos componentes le dará mayor protección. Por lo tanto, siga las siguientes indicaciones:

- Siéntese en posición totalmente vertical con la base de la columna lo más atrás posible y el respaldo reclinado no más de 30 grados.
- Ajuste el apoyacabezas de modo que su parte superior esté al nivel de la parte superior de la cabeza.
- No acerque demasiado el asiento delantero al tablero. El conductor debe sostener el volante como en la posición del reloj “10 min. para las 2 en punto” y con los brazos levemente doblados. Las piernas también deben estar levemente flexionadas de modo que los pedales se puedan presionar a fondo.
- El cinturón de seguridad debe descansar en el centro del hombro. La sección pélvica debe ajustarse firmemente a través de las caderas y no sobre el estómago.

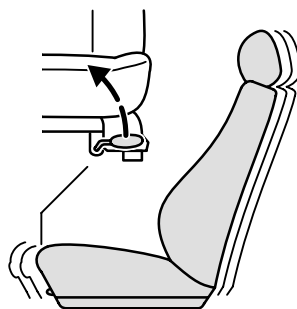


## Asientos y sistemas de seguridad

 No ajuste los asientos mientras el vehículo está en movimiento.

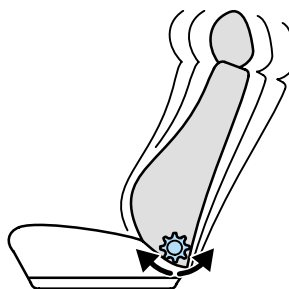
### Movimiento de los asientos hacia adelante y hacia atrás

Para ajustar la posición de un asiento, jale hacia arriba la palanca ubicada en el borde delantero interno del asiento. Después de soltar la palanca, balancee el asiento para asegurarse de que el fijador esté bien enganchado.




### Ajuste del ángulo del respaldo

Gire la rueda de mano ubicada a un costado del asiento. Cuando los asientos se deslizan completamente hacia adelante, los respaldos se pueden reclinar al máximo.

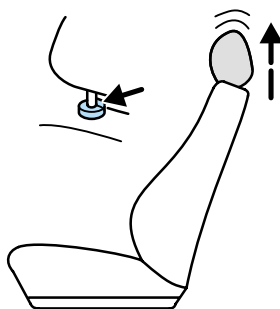


## Asientos y sistemas de seguridad


### Apoyacabezas


 Ajuste el apoyacabezas de modo que su parte superior esté al nivel de la parte superior de la cabeza.

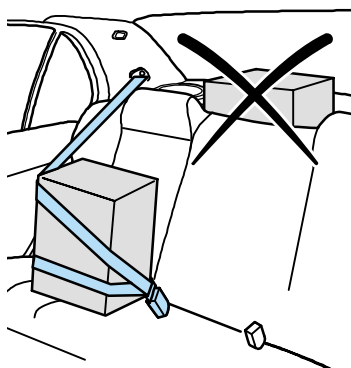
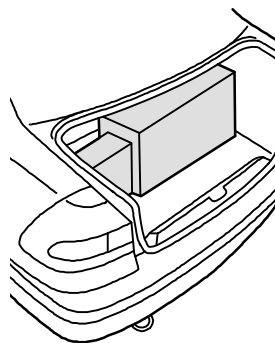
El ajuste de altura se logra al jalar el apoyacabezas hacia afuera o empujándolo hacia adentro. Después de ajustarlo, asegúrese de que el apoyacabezas esté correctamente bloqueado. El apoyacabezas se puede quitar por completo si el o los botones de bloqueo están presionados.



### Transporte de equipaje

 El equipaje y otras cargas deben colocarse lo más abajo y adelante posibles dentro de la cajuela. El manejo con una puerta levadiza o una compuerta trasera abierta es potencialmente peligroso. Los gases del escape pueden ingresar al vehículo a través de la compuerta trasera abierta.

 Si debe poner objetos en el vehículo, asegúrelos para que no se muevan.



## Asientos y sistemas de seguridad

### CINTURONES DE SEGURIDAD

Utilice cinturones de seguridad y sistemas de seguridad para niños en todo momento. Nunca utilice un cinturón de seguridad para más de una persona. Asegúrese de que los cinturones no estén sueltos, torcidos ni obstruidos.

⚠ Evite llevar ropa gruesa y abultada. Para una protección óptima, los cinturones deben ajustarse firmemente alrededor del cuerpo.

### Fijación de los cinturones de seguridad

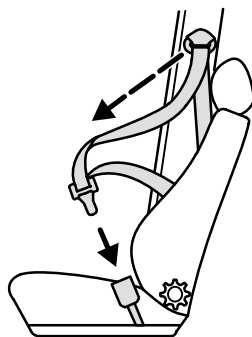
Jale el cinturón hacia afuera de modo uniforme. Se puede bloquear si se jala en forma abrupta o si el vehículo está en una pendiente o en movimiento.

⚠ Inserte la lengüeta en la hebilla hasta que se escuche un chasquido característico, de otro modo el cinturón de seguridad no estará bloqueado correctamente.

El cinturón de seguridad debe descansar en el centro del hombro. La sección pélvica debe ajustarse firmemente a través de las caderas y no sobre el estómago.

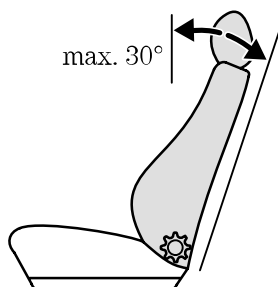
Para soltar el cinturón, presione el botón rojo de la hebilla y deje que el cinturón se rebobine completa y suavemente.

Asegúrese de que cada cinturón de seguridad utilice la hebilla correcta.



## Asientos y sistemas de seguridad

No recline demasiado los asientos delanteros, ya que los cinturones proporcionan máxima protección cuando los asientos están casi en posición vertical.



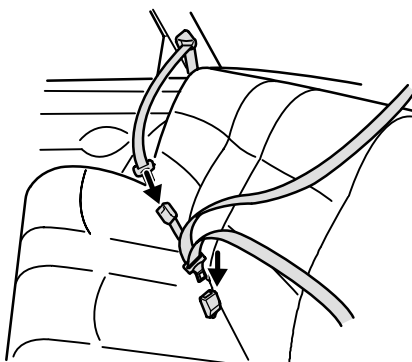
### Cinturones de seguridad del asiento trasero

***Las dos posiciones externas del asiento trasero cuentan con cinturones de seguridad de 3 puntos***

Los cinturones de seguridad de tres puntas tienen un sistema de carrete automático en las posiciones externas. Jale el cinturón del carrete suavemente. Asegúrese que la lengüeta se enganche en la hebilla al escuchar un chasquido.

La posición central del asiento trasero es de dos puntos o pélvico.

Coloque el cinturón sobre su cadera e inserte la lengüeta en la hebilla hasta escuchar un chasquido.




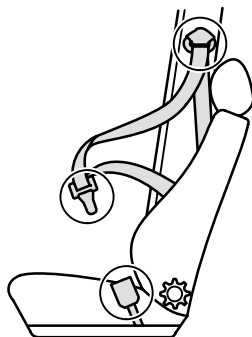
## Asientos y sistemas de seguridad

### Cuidado de los cinturones de seguridad

#### Revisión del cinturón de seguridad

Revise periódicamente los cinturones para detectar daño o deshilachamiento. Revise la seguridad de los puntos de anclaje y la acción de bloqueo de los carretes de inercia al jalar fuertemente cada cinturón.

 No intente reparar o lubricar los mecanismos de retracción o de la hebilla o modificar los cinturones de modo alguno.

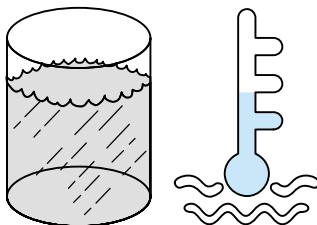


Los cinturones sometidos a presión como resultado de un accidente deben renovarse y un distribuidor Ford debe revisar los anclajes.

#### Limpieza de los cinturones de seguridad

Utilice Interior Cleaner de Ford o agua tibia limpia. Enjuague y seque en forma natural, lejos del calor artificial.


No utilice limpiadores químicos, agua hirviendo, blanqueador ni tinte. No permita que la humedad penetre en el mecanismo de retracción del cinturón de seguridad.



## Asientos y sistemas de seguridad

### Sistema de seguridad para niños

Cuando instale un sistema de seguridad o un asiento para niño, lea y siga siempre las instrucciones del fabricante.

 No cargue a un niño en su regazo mientras el vehículo esté en movimiento.


Los niños menores de 12 años o que midan hasta 150 cm se les debe asegurar con sistemas de seguridad tales como los asientos para bebé, asientos de seguridad para niños o cojines auxiliares. Los sistemas de seguridad para niños deben ser apropiados y aprobados por el gobierno (dependiendo del país).

Usados adecuadamente, estos sistemas ayudan a proporcionar máxima seguridad a los niños.

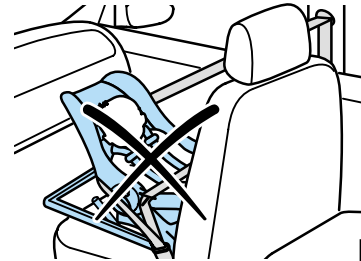
Para asegurar que los niños estén protegidos en forma adecuada, todo asiento infantil instalado en el vehículo debe ser de un mínimo de 200 mm de ancho y de 200 mm de profundidad.

Hay una opción de asientos aprobados para niños en su distribuidor Ford

El sistema que se utilice dependerá del tamaño del niño:

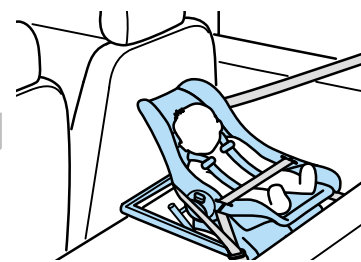
- Los bebés menores de nueve meses y que pesen menos de 10 kg están mejor protegidos si se les  a en **asientos de seguridad para bebés** que miran hacia atrás en el asiento trasero.

Asiento de seguridad para bebé



Dirección de manejo

Asiento de seguridad para bebé

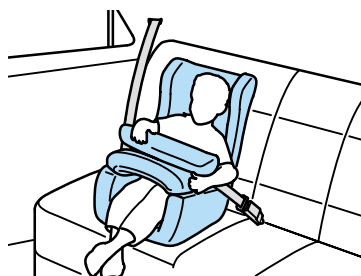


Dirección de manejo

## Asientos y sistemas de seguridad

- A los niños menores de cuatro años y que pesen entre 9 y 18 kg deben viajar en **asientos de seguridad para niños** en el asiento trasero.

Asiento de seguridad para niño



← Dirección de manejo

- Los niños entre 4 y 11 años y que pesen entre 15 y 36 kg deben utilizar un **cojín auxiliar** en el asiento trasero. Un cinturón auxiliar ajustable adherido al **cojín auxiliar** asegura una posición óptima del cinturón diagonal sobre el hombro. La posición erguida de sentado asegura que el cinturón de seguridad para adultos se pueda guiar correctamente sobre el centro del hombro y no a través del cuello, la sección pélvica se ajuste firmemente a través de las caderas y no sobre el estómago.

Cojín auxiliar



← Dirección de manejo



# Arranque

## PUNTOS GENERALES SOBRE EL ARRANQUE

No active el motor de arranque por más de aproximadamente 15 segundos a la vez. Suelte la llave de encendido tan pronto como el motor haya arrancado.

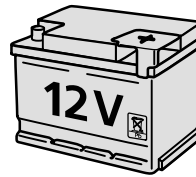
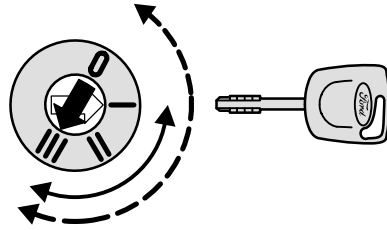
Inhibidor del motor de arranque: Antes de activar el motor de arranque por segunda vez, la llave de encendido se debe volver a colocar en la posición **I** o **0**.

**Nota:** Si la batería ha sido desconectada el vehículo puede presentar algunas características de manejo inusuales por aproximadamente 8 km, después de reconectar la batería.

Esto se debe a que el sistema de administración del motor reaprende automáticamente acerca del motor, lo cual se puede ignorar.



Si el motor no arranca, consulte las instrucciones sobre el interruptor de corte del sistema de inyección de combustible en la página 63.



## Limitador de velocidad del motor

La velocidad del motor se limita electrónicamente para proteger al motor. El límite de RPM's se indica en la sección de capacidades y especificaciones en la página 109.

## ARRANQUE DEL MOTOR

### Motor frío y caliente

- Presione el pedal del clutch a fondo y arranque el motor sin tocar el acelerador.

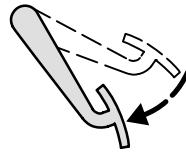
**Nota:** El vehículo tiene un sistema que permite arrancar el motor sin presionar el pedal del clutch. Asegúrese de cambiar la palanca de velocidades a la posición neutral o ponga siempre el freno de mano cuando arranque el motor.

- Si el motor no arranca dentro de 15 segundos, espere un periodo corto y repita el procedimiento.
- Si el motor no arranca después de **tres** intentos espere 10 segundos y siga el procedimiento de *Motor ahogado*.
- Si se hace difícil arrancar el motor a temperaturas inferiores a  $-25^{\circ}\text{C}$ , presione el pedal del acelerador 1/4 a 1/2 de su trayecto para ayudar en el arranque.

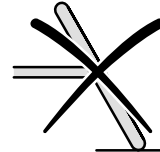
### Motor ahogado

- Presione a fondo el pedal del clutch.
- Presione lentamente el acelerador a fondo, manténgalo en esta posición y arranque el motor.
- Si el motor no arranca repita el procedimiento de *motor frío y caliente*.

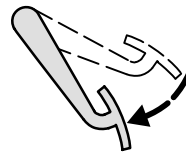
Pedal del clutch



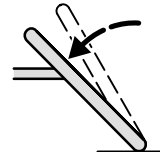
Acelerador



Pedal del clutch



Acelerador

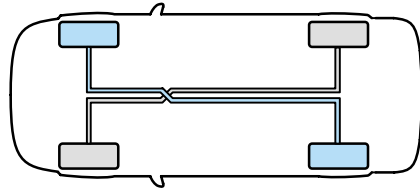


# Manejo

## FRENOS

### Sistema de frenado de doble circuito

Su vehículo está equipado con un sistema de frenado de doble circuito dividido diagonalmente. Los frenos de disco están instalados en las ruedas delanteras y los frenos de tambor en las ruedas traseras. Si uno de los circuitos de frenos falla, el otro permanece operativo.

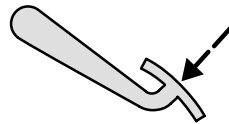


 Si un circuito de frenos falla, primero sentirá el pedal del freno más suave. Necesitará entonces, ejercer una mayor fuerza en el pedal del freno y tener en cuenta mayores distancias de frenado. Haga verificar el sistema de frenos por un distribuidor Ford antes de continuar su trayecto.

### Frenos de disco

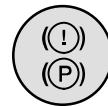
Los discos de freno mojados dan como resultado una menor eficiencia de frenado.


Después de salir de un lavado de vehículos, presione ligeramente el pedal del freno mientras maneja para remover la película de agua.

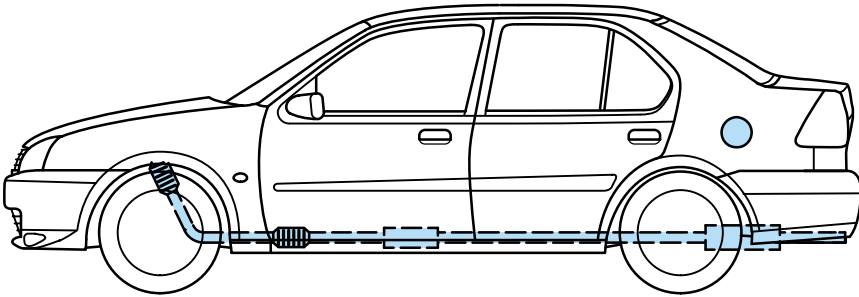


### Líquido de frenos

Si la luz de alarma del sistema de frenos no se apaga cuando se suelta el freno de mano, esto indica que el nivel del líquido de frenos está bajo.




 Agregue líquido de freno de inmediato para que el nivel en el depósito llegue hasta la marca MAX y haga que un distribuidor Ford revise el sistema de frenado.

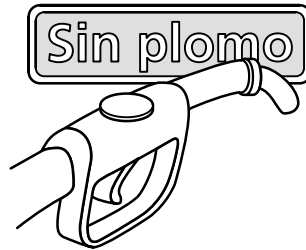


### CONVERTIDOR CATALÍTICO

El convertidor catalítico ayuda a reducir la contaminación ambiental por gases de escape.

### Llenado de combustible

 Siempre utilice combustible sin plomo. El combustible con plomo causará daño permanente al convertidor catalítico y al sensor HO2S (sensor de oxígeno calentado del escape). Ford no se hará responsable de daños producto del uso de combustible con plomo. Aunque la garantía no cubre tal daño, contacte inmediatamente al distribuidor Ford más cercano si cargó combustible con plomo por accidente.



Los vehículos con motores a gasolina tienen un cuello de llenado con una abertura angosta que es compatible sólo con la boquilla de las bombas de combustible sin plomo.

## Manejo



Cuando la boquilla se detiene por segunda vez, el tanque está lleno.



Para evitar derrames de combustible que puedan ser peligrosos para otros usuarios de la carretera, especialmente motoristas y ciclistas, siempre termine de abastecerse después que la boquilla de combustible se detenga la segunda vez. El combustible adicional llenará el espacio de expansión en el tanque de combustible, lo que puede producir un derrame de combustible.

### Manejo con un convertidor catalítico

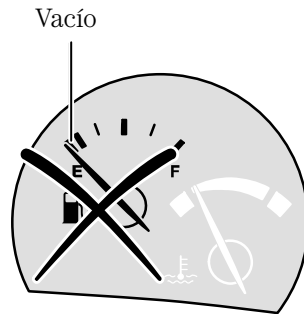


Si el motor falla o parece no tener un rendimiento normal mientras maneja, diríjase a baja velocidad al distribuidor Ford más cercano. No acelere a fondo.

Evite todas las condiciones de funcionamiento que puedan llevar a que pase combustible sin quemar o parcialmente quemado al catalizador, especialmente cuando el motor está caliente.

### Evite:

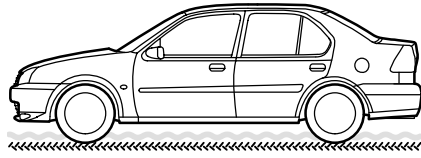
- Que su vehículo se quede sin combustible.
- Arrancar el motor por periodos innecesariamente largos.
- Que el motor funcione con una terminal de bujía desconectada.
- Empujar o jalar el vehículo para que arranque con el motor a temperatura de funcionamiento; utilice cables pasacorriente.
- Apagar el motor mientras maneja.



# Manejo

## Estacionamiento

Es importante evitar estacionarse, dejar el motor en ralentí o hacer funcionar el vehículo sobre hojas o pasto secos. Incluso cuando el motor está apagado, el escape continuará emitiendo una cantidad considerable de calor por un corto periodo.



## Protección de la parte inferior de la carrocería

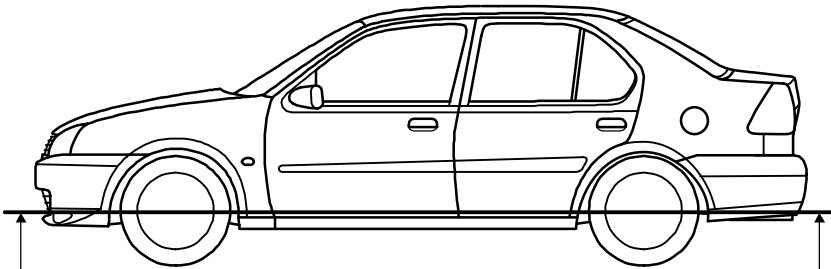
Su vehículo está equipado con pantallas (o defensas) térmicas. No aplique sellado inferior sobre o cerca de estas pantallas, del tubo de escape o del convertidor. No retire las pantallas térmicas.

## Caminos inundados

No maneje a través de áreas inundadas, a menos que usted esté seguro de que el nivel del agua no sobrepasa la parte inferior de los rines.

Si usted no puede evitar el circular por zonas inundadas, hágalo lentamente. Se puede perder tracción o mojar los frenos; mantenga una mayor distancia para frenar, ya que el vehículo no se detendrá como lo hace normalmente.

Después de pasar por la zona inundada, aplique los frenos suavemente varias veces con el vehículo circulando despacio, para ayudar a secar los frenos.



Si el nivel del agua sobrepasa la línea imaginaria señalada no intente circular por ese camino. El hacerlo puede ocasionar severos daños a su motor.

Si el nivel del agua sobrepasa la mitad de las ruedas, no intente circular por ese camino. El vacío generado en el motor puede provocar ingestión de agua por la toma de aire. Los daños que ocasiona la ingestión de agua en el motor **ESTÁN CUBIERTOS POR LA GARANTÍA NI POR LOS PLANES DE EXTENSIÓN DE SERVICIO.**



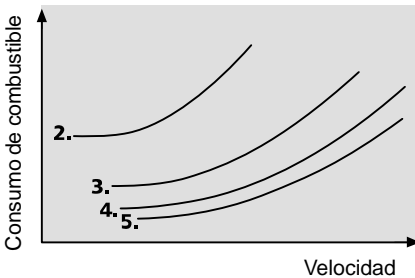
Si su vehículo se detiene al estar circulando por un camino inundado, no intente arrancarlo nuevamente, puede ocasionar daños mayores a su motor no cubiertos por la Garantía. Solicite ayuda y haga que su unidad sea remolcada a su Distribuidor Ford Autorizado.


# Manejo

## CONSUMO DE COMBUSTIBLE

El consumo de combustible se ve afectado por los siguientes factores:

### Velocidad de manejo y selección de cambio



 El gráfico anterior muestra cómo el consumo de combustible se ve afectado por la velocidad y la elección de los cambios. El mantener los cambios inferiores para mejorar la aceleración provocará un consumo mucho mayor de combustible.

### Longitud del viaje y temperatura del motor

Encendidos frecuentes en frío y manejos de distancia corta llevan a un considerable aumento en el uso de combustible.


## Condiciones de tráfico y del camino

El tráfico de movimiento lento, el manejo en subida, las frecuentes curvas pronunciadas y los caminos irregulares tienen un efecto adverso en el consumo de combustible.

### Hábitos irregulares de manejo

Anticípese a los peligros que se encuentren más adelante y mantenga una distancia de manejo segura con respecto al vehículo que va adelante.

Esto no sólo reduce el consumo de combustible, sino también el nivel de ruido.

 Si debe esperar mucho tiempo en cruces de ferrocarril o en semáforos en áreas de construcción, es aconsejable apagar el motor durante este periodo.

Tres minutos de espera con un motor en ralentí es igual a casi 1 km de manejo.

## Condiciones de carga del vehículo

El aumentar la carga del vehículo dará como resultado un mayor consumo de combustible. Retire las parrillas portaequipajes después de usarlas.

### Condición del vehículo

La baja presión de la llanta o un mantenimiento inadecuado del motor o del vehículo también dará como resultado un mayor consumo de combustible.



### **Consejos para un manejo económico y para preservar el medioambiente:**

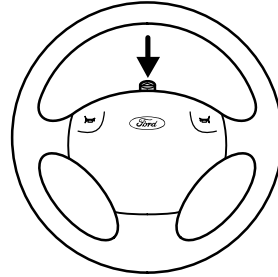
Maneje en forma económica y utilice cargas eléctricas adicionales sólo cuando sean necesarias.

- Salga manejando inmediatamente sin calentar el motor primero.
- Utilice suavemente el acelerador.
- Pase a la velocidad inmediatamente superior tan pronto como sea posible para alcanzar una velocidad menor de motor.
- Manténgase en el cambio más alto el mayor tiempo posible. Pase a un cambio menor sólo cuando el motor ya no está funcionando correctamente.
- Evite acelerar a fondo por largos periodos. Si sólo se utilizan 3/4 de la velocidad máxima posible, el consumo de combustible disminuye hasta en un 50 %.
- Anticipe las condiciones de tránsito que se encuentran más adelante.
- Apague el aire acondicionado y el parabrisas térmico trasero cuando no los necesite.
- Revise y ajuste regularmente la presión de las llantas.
- Haga que revisen su vehículo con regularidad, de preferencia un distribuidor Ford.

## Emergencias en el camino

### INTERRUPTOR DE LAS LUCES INTERMITENTES DE EMERGENCIA

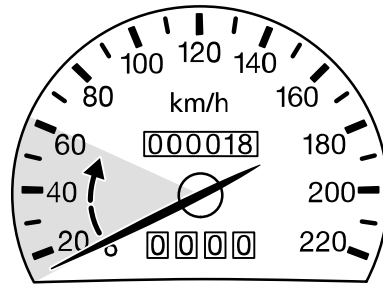
Úselas sólo en caso de emergencia como advertencia ante una detención de vehículos o un peligro inminente. Presione el interruptor para encender o apagar. Las luces de emergencia se pueden hacer funcionar con el interruptor de encendido desactivado.



### PROGRAMA DE ESTRATEGIA DE FUNCIONAMIENTO LIMITADO

El sistema de administración del motor de los motores de gasolina incorpora un programa de Estrategia de Funcionamiento Limitado. Si sucede una falla en el sistema, éste seguirá funcionando. Sin embargo, el rendimiento del motor puede disminuir.

El vehículo se puede manejar a velocidades de carretera de hasta 60 kph en superficies niveladas.



Haga revisar el vehículo en su distribuidora Ford lo antes posible.


## Emergencias en el camino

### INTERRUPTOR DE CORTE DEL SISTEMA DE INYECCIÓN DE COMBUSTIBLE

El vehículo está equipado con un interruptor que corta el suministro de combustible en caso de accidente. Esto es primordial para su seguridad.

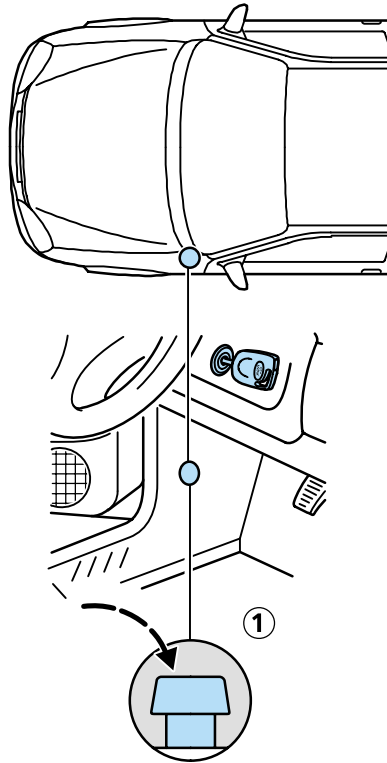
El interruptor también se puede activar ante una vibración repentina (por ejemplo, un choque mientras se estaciona).

El interruptor se ubica en el panel lateral delante de la puerta izquierda. El botón subirá cuando el interruptor se active.

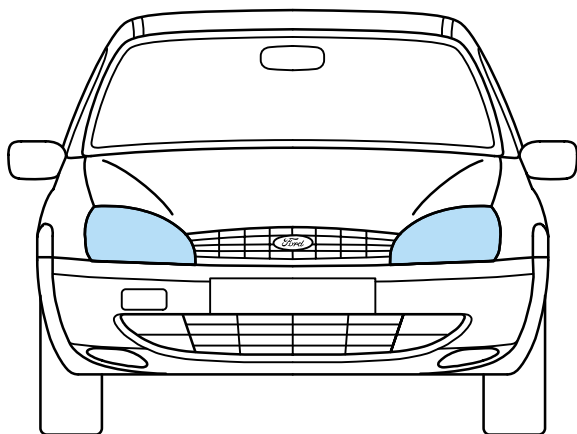
 No restablezca el interruptor de corte de la bomba de combustible si observa o huele combustible del sistema de combustible.

### Restablecimiento del interruptor

- Gire la llave de encendido a la posición **0**.
- Revise el sistema de combustible para ver si hay fugas.
- Si no hay fuga aparente, restablezca el interruptor empujando el botón (1).
- Gire la llave de encendido a la posición **II**. Después de algunos segundos gire la llave a la posición **I**.
- Haga una revisión adicional para ver si hay fugas en el sistema de combustible.



## Emergencias en el camino



### REEMPLAZO DE LOS FOCOS

Nunca toque el vidrio de los focos halógenos. Coloque sólo focos que tengan filtro UV. Reemplace siempre un foco fundido por uno nuevo del mismo tipo.

### Faros delanteros, luces laterales, indicadores de dirección

Es necesario quitar el conjunto de la luz para reemplazar cualquiera de los focos.

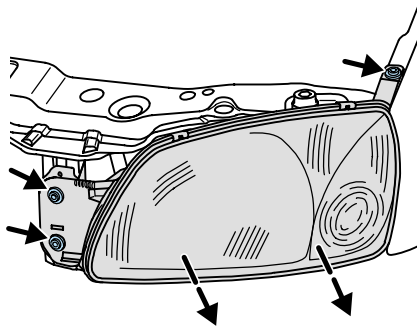
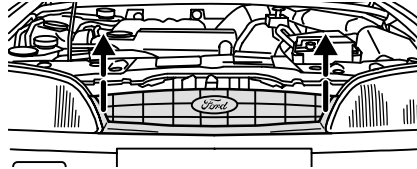


Haga revisar la alineación de los faros delanteros después de cada reemplazo de foco.

## Emergencias en el camino

### **Extracción del conjunto de la luz**

- Apague las luces.
- Abra el cofre.
- Levante y saque la parrilla del radiador hacia arriba (Tenga cuidado de no romper las grapas de sujeción de la parrilla).
- Quite los tres tornillos en el conjunto de la luz.
- Gire el conjunto de la luz hacia adelante y desbloquee y saque el conector de cableado.
- El conjunto de la luz está suelto ahora. Jálalo hacia el centro del vehículo.

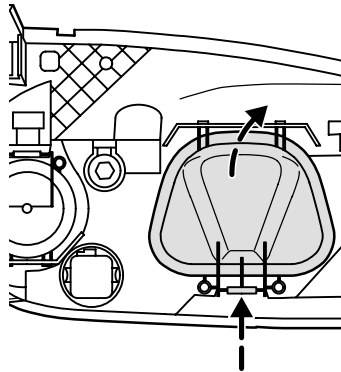


### **Apertura del conjunto de la luz**

Presione la espiga hacia arriba y quite la cubierta.



Al reinstalar, preste atención a la guía de la lengüeta en la parte exterior del conjunto de la luz.



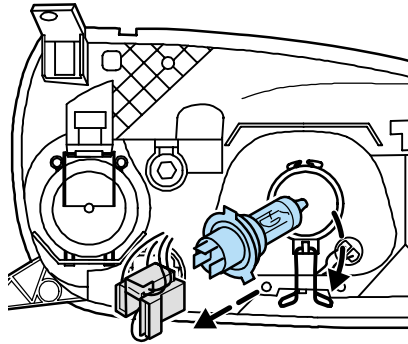
## Emergencias en el camino

### **Faros delanteros, luz principal y alta**

Foco halógeno H4 de 60/55 watts

Jale el conector, suelte el clip de alambre y quite el foco. Instale en orden inverso.

Preste atención a la guía de la lengüeta cuando haga el cambio.

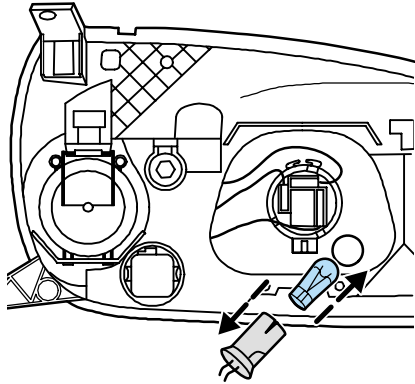


### **Luz lateral**

Foco de 5 watts de base acunada

Jale el socket. Jale el foco.

Instale en orden inverso.



## Emergencias en el camino

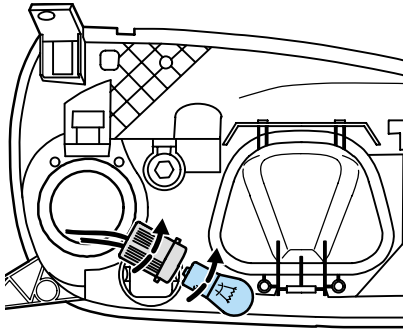
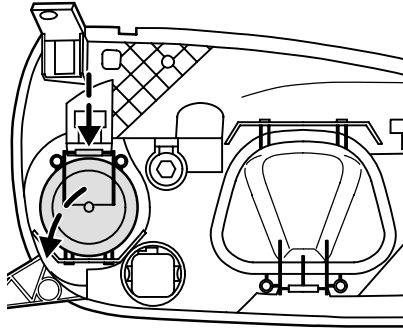
### **Indicador de dirección delantero**

Foco esférico de 21 watts

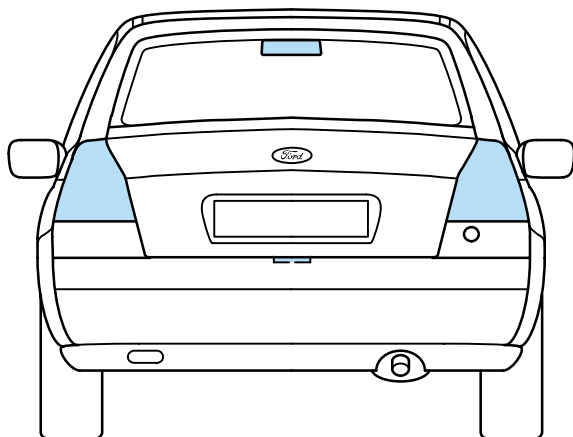
Presione la espiga hacia abajo y quite la cubierta.

Gire el sujetador de foco hacia la izquierda lo más lejos que se pueda y jálelo. Presione suavemente el foco hacia el sujetador y gírelo hacia la izquierda, luego quite el foco.

Instale en orden inverso.



## Emergencias en el camino



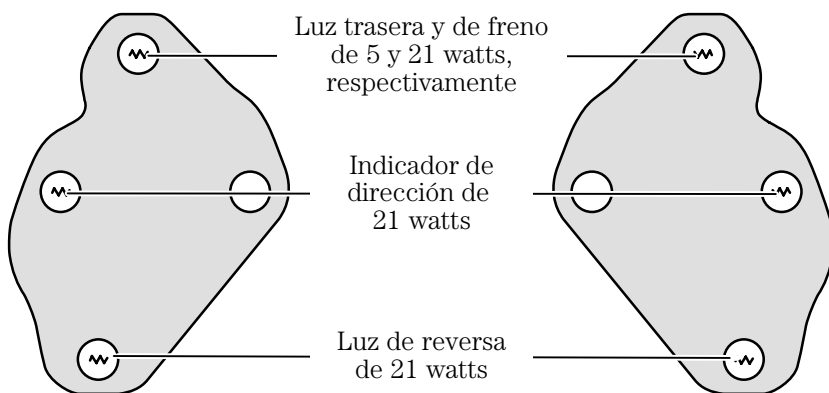
### Luces traseras

Desde la cajuela, quite la cubierta del conjunto de la luz. Gire el sujetador de foco hacia la izquierda y quítelo.

Presione suavemente el foco hacia el sujetador y gírelo hacia la izquierda, luego quite el foco.

Instale en orden inverso.

Después de la instalación revise que las luces funcionen correctamente.



## Emergencias en el camino

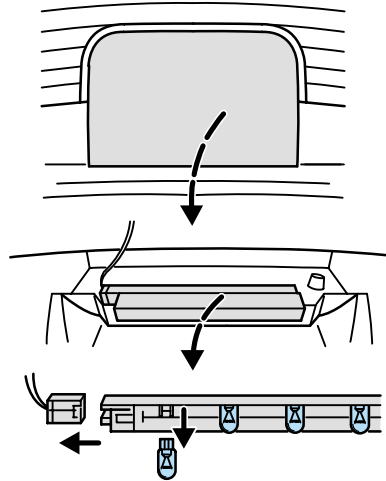
### Luz de freno central superior

Focos de base de cuña de 5 watts  
(5x)

Suelte los dos tornillos Phillips y quite la cubierta.

Retire el conector de cableado y saque el conjunto de la luz. Presione los retenes y jale la cubierta. Jale el foco y reemplácelo.

Instale en orden inverso.



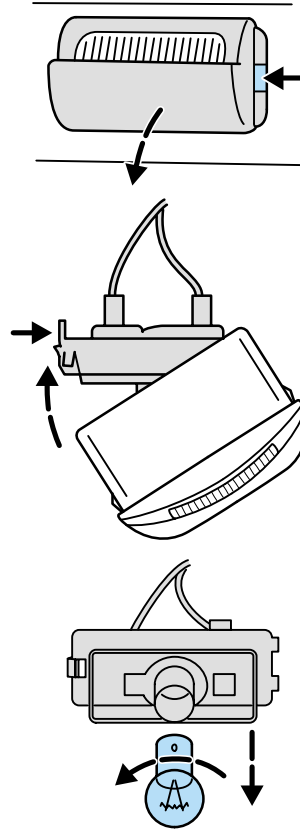
## Emergencias en el camino

### Luz de placa

Foco esférico de 5 watts


Inserte un desarmador plano en el hueco y saque el conjunto de la luz completo. Presione la espiga y quite el sujetador de foco. Presione suavemente el foco hacia el sujetador y gírelo hacia la izquierda, luego quite el foco.

Instale en orden inverso.



## Emergencias en el camino

### FUSIBLES Y RELEVADORES

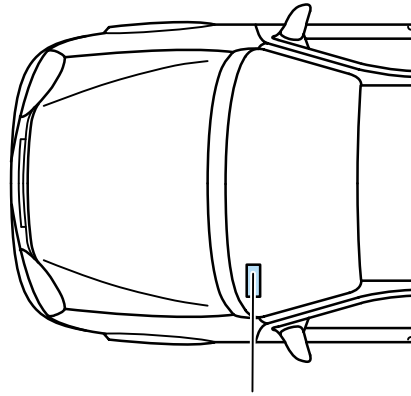
 Apague el encendido y todo el equipo eléctrico antes de cambiar un fusible o relevador.

Reemplace siempre un fusible fallado por uno nuevo del mismo amperaje.

Las cajas de fusibles se ubican como se muestra.

Contienen los fusibles principales y los relevadores principales. Los circuitos protegidos se identifican por números en la caja central de fusibles.

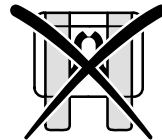
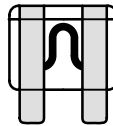
El cambio de relevadores requiere de conocimiento especializado.



Caja central de fusibles

 Cualquier alteración no autorizada al sistema eléctrico o de combustible del vehículo podría tener efectos adversos en el rendimiento del vehículo y constituir un peligro de incendio o de la seguridad. Por lo tanto, se recomienda que cualquier trabajo que involucre el desmantelamiento de los sistemas de combustible o eléctrico se confíe a un distribuidor Ford.

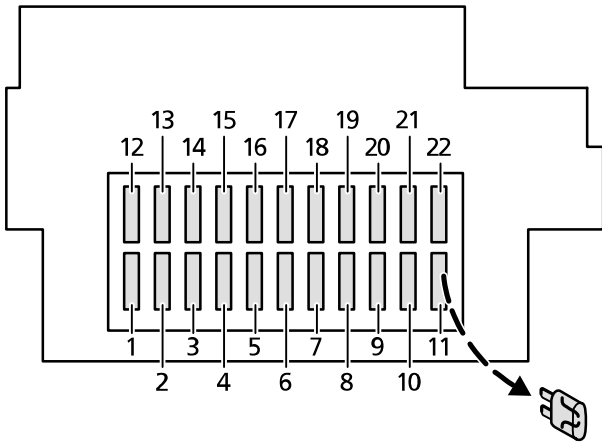
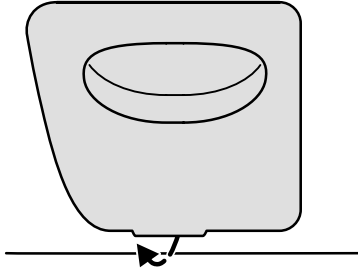
Un fusible quemado se puede identificar mediante un corte en el alambre. Todos los fusibles se ajustan a presión.



# Emergencias en el camino

## Caja central de fusibles

Se ubica debajo del tablero en el lado del conductor.



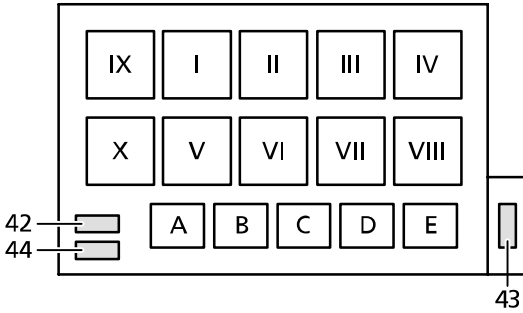
## Emergencias en el camino

<b>Caja central delantera de fusibles</b>			
<b>Fusi- ble</b>	Amperaje	Color	Circuitos protegidos
1	15	azul	Encendedor, bloqueo central
2	7.5	café	Luces interiores, reloj, memoria de estación de radio, enchufe de diagnóstico
3	15	azul	Parabrisas trasero térmico
4	10	rojo	Bomba de combustible (motores de petróleo)
5	15	azul	Luz intermitente de emergencia
6	5	canela	Luces laterales del lado izquierdo
7	5	canela	Luces laterales del lado derecho
8	3	violeta	Módulo EEC
9	5	canela	Encendido del interruptor de la luz
10	10	rojo	Luz de inmersión del lado izquierdo
11	10	rojo	Luz de inmersión del lado derecho
12	20	amarillo	Motor del limpiador, bomba del lavaparabrisas
13	15	azul	Luz de freno, tablero
14	15	azul	Clutch de A/A, administración del motor
15	5	canela	Batería del interruptor de la luz
16	30	verde	Motor del ventilador del calefactor
17	15	azul	Indicadores de dirección
18	30	verde	Disyuntor de la ventana eléctrica
19	15	café	Radio
20	15	azul	Administración del motor
21	10	rojo	Luz alta del lado izquierdo
22	10	rojo	Luz alta del lado derecho

# Emergencias en el camino

Caja central trasera de fusibles			
Fusible	Amperaje	Color	Circuitos protegidos
42	7.5	café	Módulo de cierre de puertas (encendido)
43*	Diodo	-	Protección de voltaje de reversa
44	20	amarillo	Módulo de cierre de puertas (batería)

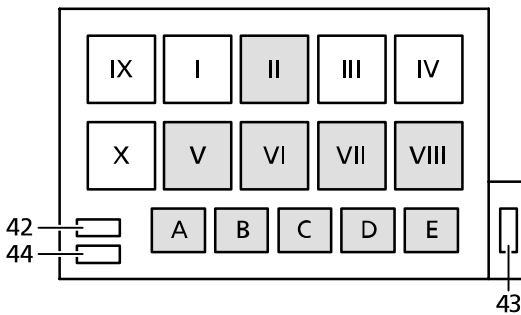
\* El cambio de estos fusibles y relevadores requiere de conocimiento especializado.



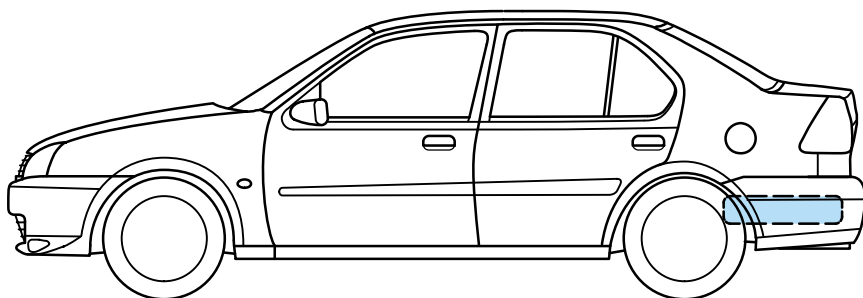
## Emergencias en el camino

Relevadores en la caja central de fusibles		
Relevador	Color	Circuitos conectados
I	verde	Motor de arranque
II	rojo	Limpiador en intermitencia
III	verde	Luz intermitente antirrobo
IV	-	Sin uso
V	verde	Interruptor de encendido
VI	verde	Parabrisas trasero térmico
VII	verde	Interruptor de enfriamiento del A/A
VIII	blanco	Luces de advertencia
IX	-	Sin uso
X	-	Sin uso
A	blanco	Luz alta
B	blanco	Luz baja
C	café	Bomba de combustible
D	café	Manejo del radio
E	café	A/A


El cambio de estos fusibles y relevadores requiere de conocimiento especializado.



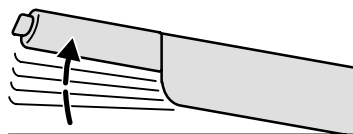
## Emergencias en el camino



### CAMBIO DE RUEDA

 Es extremadamente importante tener en cuenta las siguientes precauciones antes de alzar con gato el vehículo:

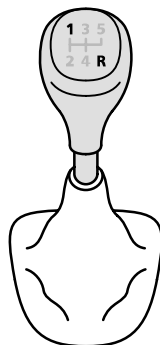
Estacione su vehículo en una posición tal que ni el tráfico ni usted se vean obstruidos o en peligro al momento del cambio de rueda.



Asegúrese de que el vehículo esté sobre un terreno firme y nivelado. Si es necesario, asegure más su vehículo bloqueando las ruedas con cuñas adecuadas.

Asegúrese de que las ruedas delanteras estén rectas hacia adelante.

Aplique el freno de mano y seleccione la primera o reversa.



## Emergencias en el camino

### Caja de Herramientas

En la cajuela de su vehículo se localiza la caja de herramientas que ha sido diseñada para la sujeción de las mismas. Dentro de ésta, también se encuentran los triángulos de emergencia y el extinguidor.

### Rueda de refacción



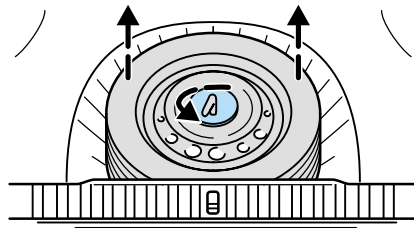
Si el tamaño de la rueda de refacción, ya sea el rin o la llanta, es diferente al de las otras ruedas instaladas, se deben seguir las siguientes reglas:

- No exceda la velocidad máxima de 80 kph.
- Maneje las distancias más cortas posibles.
- No coloque más de una rueda de refacción en su vehículo al mismo tiempo.
- No use cadenas para nieve en este tipo de rueda.
- No maneje en un lavado automático de vehículos.

La rueda de refacción se ubica en la cajuela.


- Levante la parte trasera de la cubierta de piso.
- Destornille completamente el perno girándolo hacia la izquierda y quítelo junto con el sujetador.
- Levante y saque la rueda de refacción.
- Quite el gato que está debajo de la rueda de refacción.

Instale la rueda defectuosa en orden inverso.



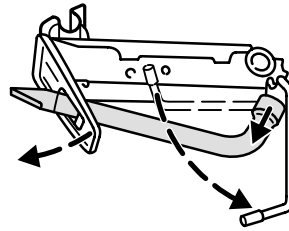
## Emergencias en el camino

### Gato

 Cuando se levante el vehículo con un gato haga sólo el cambio de ruedas. No trabaje debajo del vehículo cuando esté en esta situación.

El gato y la llave de ruedas se ubican en el espacio de la rueda de refacción. La manija del gato está sujeta con una abrazadera al gato.

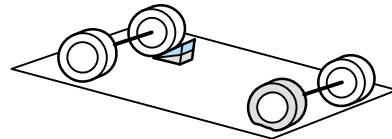
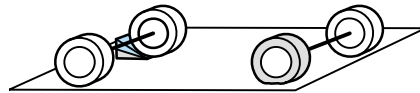
Destornille completamente el perno girándolo hacia la izquierda y quítelo con el sujetador.



### Cuña de rueda

Al cambiar una rueda, asegure siempre la rueda diagonalmente opuesta con un bloque o cuña de rueda adecuada.

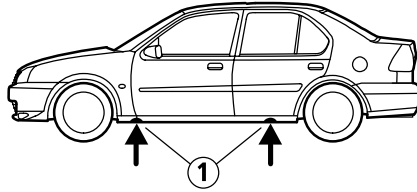
- Al alzar con gato la parte **delantera** del vehículo en una **superficie plana**, coloque la cuña entre el piso y la llanta de la rueda diagonalmente opuesta, de manera que la cuña quede debajo de la parte trasera de la rueda.
- Al alzar con gato la parte trasera del vehículo en una **superficie plana**, coloque la cuña entre el piso y la llanta de la rueda delantera diagonalmente opuesta, de manera que la cuña quede debajo de la parte delantera de la rueda.
- Si forzosamente tiene que estacionarse en una **pendiente**, coloque la cuña entre el piso y la llanta de la rueda diagonalmente opuesta, de manera que la cuña quede **debajo de la parte de la rueda** que enfrenta la pendiente.



## Emergencias en el camino

### Puntos de apoyo del gato

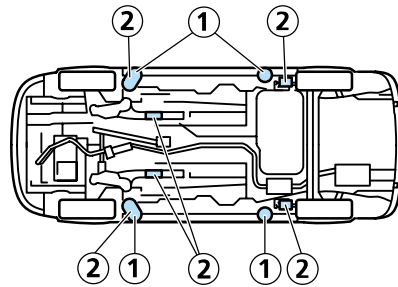
El gato se debe usar sólo en áreas específicas (1) debajo de las viguetas. Éstas se identifican fácilmente por pequeñas muescas en las viguetas.



### Puntos adicionales de apoyo del gato

Los puntos (2) se pueden usar para los gatos rodantes, los huinches de talles o los gatos fijos.

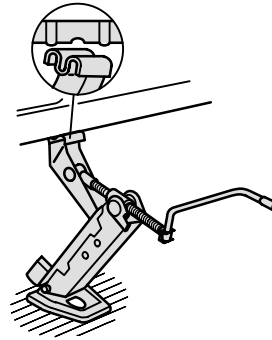
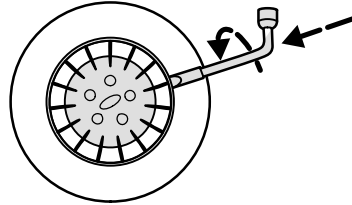
Si se colocan en otros puntos se puede causar un daño considerable a la carrocería, dirección, suspensión, motor, sistema de frenado y líneas de combustible.



## Emergencias en el camino

### Extracción de una rueda

- Asegúrese de que las ruedas delanteras estén rectas hacia adelante.
- Aplique el freno de mano y seleccione la reversa o primera.
- Haga que los pasajeros salgan del vehículo.
- Si es necesario, asegúrese de que el vehículo no ruede ni se deslice usando cuñas adecuadas.
- Inserte el extremo plano de la llave de ruedas entre el rin y la cubierta del cubo y gire con cuidado para quitar la cubierta.
- Afloje las tuercas de la rueda.
- Coloque el gato con el área del pie sobre una superficie de piso firme.
- Se debe aplicar el gato verticalmente en el punto de apoyo del gato.
- Alce con el gato el vehículo hasta que la rueda quede separada del piso.
- Destornille y quite las tuercas de la rueda y saque la rueda.

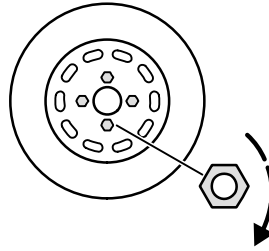


## Emergencias en el camino

### Colocación de una rueda

- Empuje la rueda hacia los pernos de la rueda. Atornille las tuercas de la rueda y apriételas hacia la derecha asegurándose de que el extremo cónico de las tuercas de la rueda queden mirando hacia la rueda.
- Baje el vehículo y retire el gato.
- Apriete completamente las tuercas de la rueda en forma diagonal.
- Presione el tapón del rin firmemente con la palma de la mano.
- Guarde el gato y la rueda defectuosa en orden inverso y asegúrelos.

Haga revisar el ajuste de las tuercas de la rueda y la presión de las llantas lo antes posible.



## Emergencias en el camino

### BATERÍA

#### Consejo de seguridad



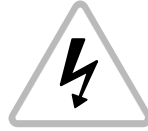
Tome siempre las siguientes precauciones al manipular una batería:

- Use protección para los ojos. No deje que ácido o partículas de plomo hagan contacto con su piel o ropa.
- El ácido de la batería es cáustico. Use guantes y protección para los ojos. No incline la batería, ya que el ácido podría salirse por las aberturas de ventilación. Si se rocía ácido en los ojos, lávese inmediatamente con agua de la llave durante unos minutos. Visite inmediatamente a un médico. Si se rocía ácido en la piel o ropa, neutralícelo en un baño alcalino (jabón) y enjuague con agua. Si el ácido se ingiere, vaya de inmediato a un médico.
- Mantenga a los niños lejos del ácido de la batería.
- Al cargar una batería, se liberará gas explosivo.
- Las llamas abiertas, las chispas y el humo están prohibidos. Evite las chispas cuando manipule cables y equipo eléctrico. No conecte entre sí los polos de la batería. El cortocircuito resultante producirá chispas y podría causar lesiones.



## Emergencias en el camino

- El sistema de encendido electrónico trabaja con alto voltaje. Nunca toque estos componentes con el motor funcionando o con el interruptor de encendido activado.

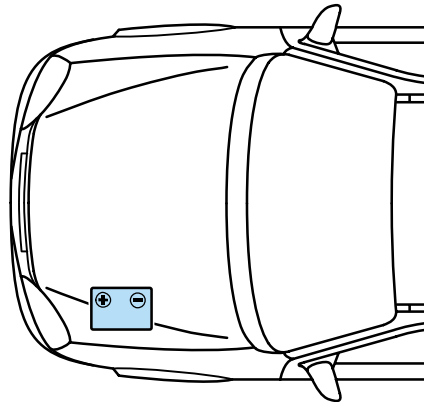


### Extracción e instalación



Tome siempre las siguientes precauciones al extraer una batería:

- El vehículo tiene instalada una batería de plomo y calcio (marcada **Ca**). Esta batería se tiene que reemplazar sólo por una batería de plomo y calcio. No se debe usar otro tipo de batería. La corriente y la capacidad de la nueva batería deben corresponder con la de la batería antigua o con las recomendaciones de Ford. Consulte a un distribuidor Ford para conseguir las especificaciones correctas de la batería.
- Con el encendido y todo el equipo eléctrico apagado, quite siempre primero el cable negativo (-).

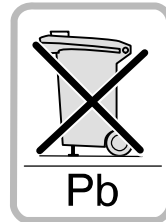


## Emergencias en el camino

- Tenga mucho cuidado en evitar el contacto simultáneo de ambos polos de la batería con herramientas de metal o el contacto inadvertido entre el polo positivo y la carrocería del vehículo. El cortocircuito resultante producirá chispas y podría causar lesiones y daños al vehículo.
- Evite las chispas y llamas abiertas. No fume. Los gases explosivos y el ácido sulfúrico de la batería pueden causar lesiones.
- Cuando vuelva a conectar una batería conecte siempre primero el cable positivo (+) y luego el cable negativo.

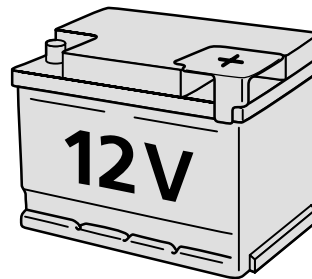


Las baterías usadas contienen ácido sulfúrico y plomo. Por ningún motivo se deben desechar en el recipiente de desechos domésticos. Use las instalaciones locales autorizadas para eliminación de desechos.



**Nota:** Si la batería ha sido desconectada el vehículo puede presentar algunas características de manejo inusuales por aproximadamente 8 km, después de reconectar la batería.

Esto se debe a que el sistema de administración del motor reaprende automáticamente acerca del motor, lo cual se puede ignorar.

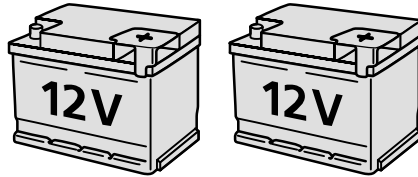


## Emergencias en el camino

### Procedimiento al arrancar el motor con cables pasacorriente

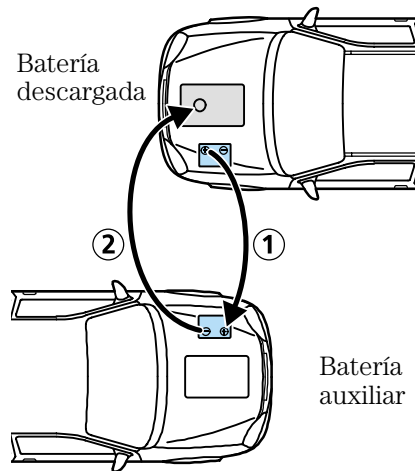
Conecte las baterías sólo con el mismo voltaje nominal (12 voltios). Use cables pasacorriente con abrazaderas aisladas y cable de tamaño adecuado. No desconecte la batería del sistema eléctrico del vehículo.

Los cables pasacorriente correctos se pueden obtener en su distribuidora Ford.



### Para conectar los cables

- Coloque los vehículos de modo que no se toquen entre sí.
- Apague el motor y todos los equipos eléctricos innecesarios.
- Conecte el terminal positivo (+) de la batería descargada al terminal positivo (+) de la batería auxiliar (cable 1).
- Conecte un extremo del segundo cable al terminal negativo (-) de la batería auxiliar y el otro extremo lo más lejos posible de la batería al bloque del motor o al montaje del motor que se va a arrancar (cable 2). **No lo conecte al terminal negativo (-) de la batería descargada.**
- Asegúrese de que los cables pasacorriente no estén en contacto con partes móviles.




## Emergencias en el camino

### Para arrancar el motor

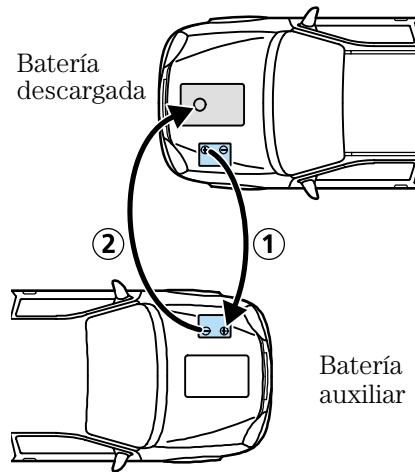
- Arranque el motor del vehículo con la batería auxiliar a velocidad moderada.
- Arranque el motor del vehículo con la batería descargada.
- Haga funcionar ambos vehículos durante tres minutos más antes de desconectar los cables.

### Para desconectar los cables

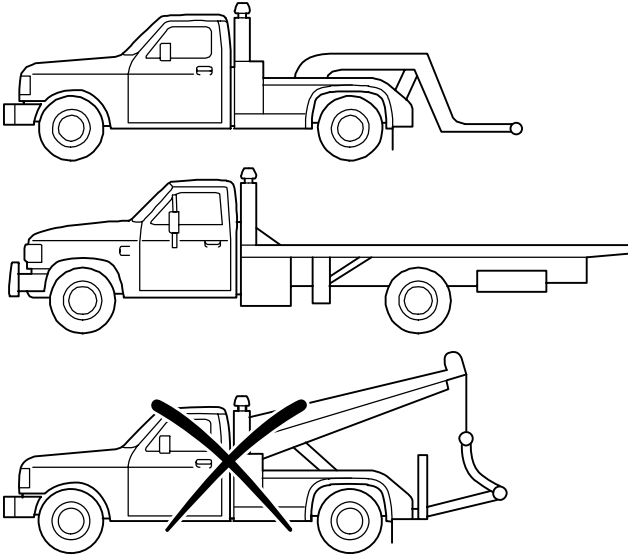
- Para disminuir los picos de voltaje en la desconexión, encienda el ventilador y la calefacción del parabrisas trasero en el vehículo con la batería descargada.

 No encienda los faros delanteros en lugar del calefactor del parabrisas trasero. El pico de voltaje puede quemar los focos.

- Desconecte primero el cable 2 (-) y luego el cable 1 (+).



## Emergencias en el camino



### REMOLQUE CON GRÚA DE AUXILIO

Si usted necesita remolcar su vehículo con una grúa, póngase en contacto con un servicio de grúas profesional o, si es socio, con un centro de asistencia en el camino.

Se recomienda remolcar su vehículo con elevadores o remolques con plataforma. No lo remolque con una eslinga. Ford Motor Company no ha aprobado ningún procedimiento de remolque con eslingas.

Si debe remolcar su vehículo desde la parte trasera usando equipos elevadores, las ruedas delanteras (ruedas de accionamiento) deben ponerse sobre una plataforma rodante para evitar daños al transeje.

Ford Motor Company proporciona un manual de remolque para todos los operadores de grúas autorizados. Haga que el operador de la grúa de remolque consulte este manual para que vea los procedimientos adecuados de enganche y remolque de su vehículo.

# Mantenimiento y cuidado

## SERVICIO

### Servicio por Ford

Cuando se trata de efectuar las operaciones esenciales para la confiabilidad y valor en carretera del vehículo, mantenga los intervalos de mantenimiento indicados en los Registros de mantenimiento de Ford. Se recomienda usar siempre una distribuidora Ford.

### Cosas que usted debe hacer

Revisar y llenar regularmente los niveles de líquidos. Revisar la presión de las llantas y el funcionamiento correcto de los frenos y las luces. Revisar las luces de advertencia. Se proporciona una tabla de mantenimiento para ayudarlo.

Los depósitos de líquido de frenos, líquido refrigerante y líquido de la dirección hidráulica son transparentes para permitir una revisión visual rápida.

Para fácil identificación, los tapones de llenado y la varilla indicadora del nivel de aceite del motor están marcadas con amarillo y negro.



El encendido se debe apagar antes de trabajar en el compartimiento del motor. Aunque el encendido esté apagado el ventilador de enfriamiento puede arrancar automáticamente. Por lo tanto tenga cuidado para evitar el peligro de que prendas de vestir tales como corbatas o bufandas queden atrapadas en las correas del ventilador o las correas de transmisión.



El sistema de encendido electrónico trabaja con alto voltaje. Nunca toque estos componentes con el motor en funcionamiento o con el encendido activado.

### Cuidado general del vehículo

Al lavar el motor se eliminan residuos de combustible, grasa y aceite.



Sólo use áreas de lavado de vehículos con sistemas de drenaje que no provoquen daño ecológico.



El aceite de motor, el líquido de frenos, el anticongelante, las baterías y las llantas usados se deben desechar usando sólo instalaciones autorizadas para eliminar desechos o solicite ayuda a su vendedor cuando los cambie. Por ningún motivo se debe colocar ninguno de estos elementos en los desechos domésticos ni tampoco echar estos líquidos en los drenajes.

A todos nos debe preocupar la protección del medioambiente. Ayude haciendo lo que le corresponde a usted.

## Mantenimiento y cuidado

### Tabla de mantenimiento

<b>Revisión diaria:</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Funcionamiento de todas las luces exteriores e interiores. Cambie los focos quemados o tenues y asegúrese de que todas las micas estén limpias.</li></ul>
<b>Al llenar con combustible revise:</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Nivel de aceite del motor</li><li>• Nivel de líquido de frenos</li><li>• Nivel de líquido del limpia parabrisas</li><li>• Presión y estado de las llantas (sólo cuando estén frías)</li></ul>
<b>Una vez al mes revise:</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Nivel del líquido refrigerante (motor frío)</li><li>• Conjuntos, tuberías, mangueras y depósitos por si hay fugas</li><li>• Nivel del líquido de la dirección hidráulica</li><li>• Funcionamiento del aire acondicionado*</li><li>• Funcionamiento del freno de mano</li><li>• Funcionamiento del claxon</li></ul>



Mantenga aceites, grasas y líquidos de vehículo fuera del alcance de los niños. Siga las instrucciones en los contenedores. Evite el contacto con la piel del aceite de motor usado.

**Nota:** \*El aire acondicionado se debe usar durante por lo menos 5 minutos a la semana, incluso con clima frío, para asegurar una lubricación óptima del sistema.

## Mantenimiento y cuidado

### Apertura del cofre

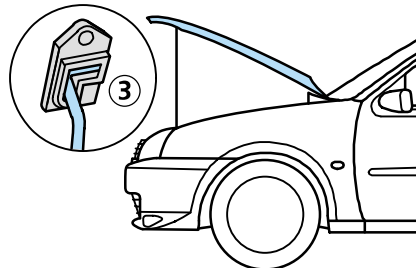
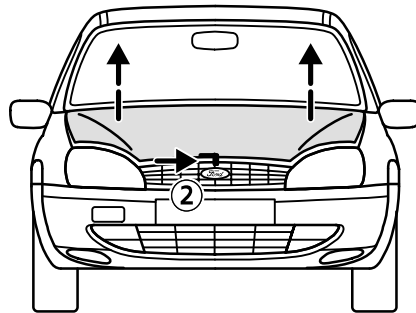
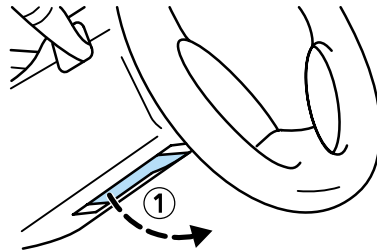
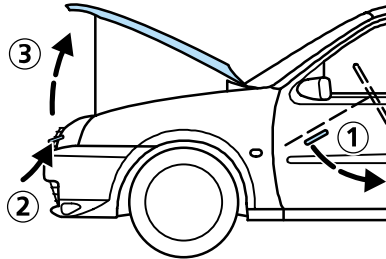
- Jale la palanca de desenganche del cofre (1).

- Levante levemente el cofre por la parte delantera y empuje el gancho de seguridad (2) hacia el lado.

- Levante el cofre y sujételo con su varilla en el retén amarillo (3) asegurándose de que quede firme. Mantenga el soporte en la sección de aislamiento amarilla.

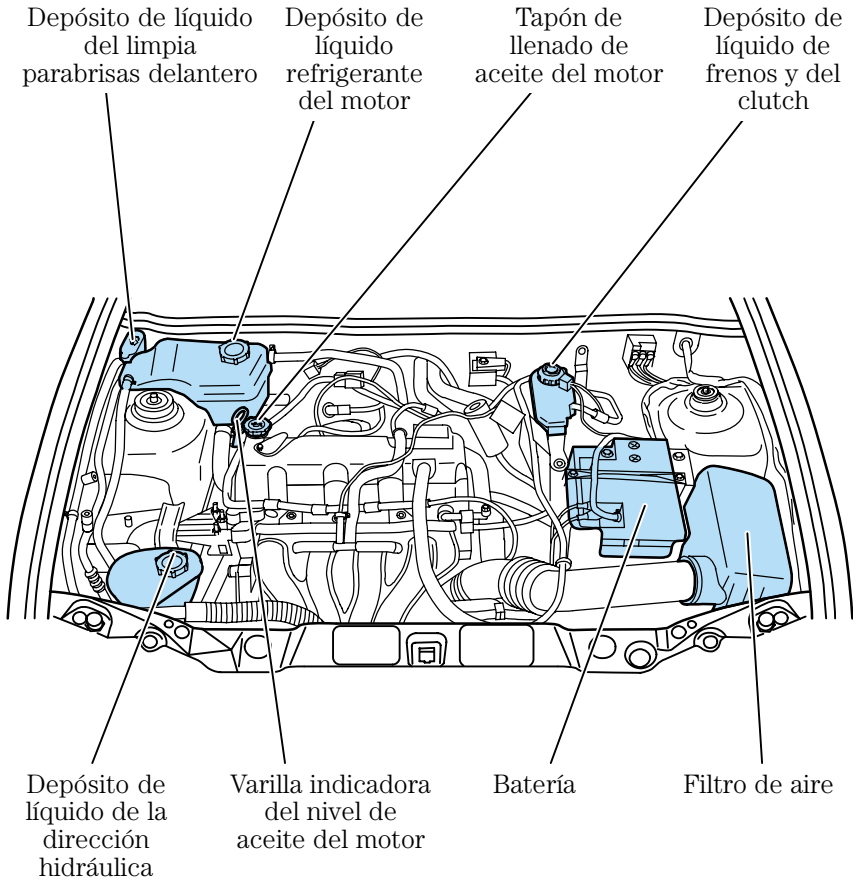
Para cerrarlo, vuelva a colocar la varilla de soporte en su clip de retención, baje el cofre y permita que caiga en el enganche los últimos 20 a 30 cm.

Siempre revise para cerciorarse de que el seguro del cofre quede completamente enganchado.



# Mantenimiento y cuidado

## Compartimiento del motor 1.6 I SOHC



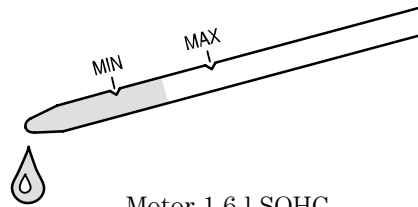
## Mantenimiento y cuidado

### Varilla indicadora del nivel de aceite del motor

El consumo de aceite del motor se ve afectado por múltiples factores. Los motores nuevos alcanzan el valor normal sólo después de aproximadamente 5000 km. Los motores de alto rendimiento tienen un consumo de aceite levemente mayor. Bajo cargas pesadas el motor también consumirá más aceite.

Revise periódicamente el aceite del motor, por ejemplo, al llenar con combustible o antes de efectuar viajes prolongados. Revise el nivel del aceite del motor con el motor a temperatura de funcionamiento y asegúrese de que el vehículo esté sobre terreno nivelado. Apague el encendido y espere unos minutos para que el aceite de motor fluya de regreso al colector (en temperaturas exteriores frías o cuando el motor no haya alcanzado la temperatura de funcionamiento, esto puede tomar más tiempo). No se debe arrancar un motor frío antes de revisar el aceite del motor. Jale la varilla indicadora del nivel de aceite del motor, límpiela con un paño limpio y liso, vuelva a colocarla completamente y júlela otra vez.

Si el nivel permanece entre las marcas, no hay necesidad de llenar. El aceite caliente puede sobrepasar la marca MAX por algunos milímetros debido a la expansión térmica.



Motor 1.6 l SOHC


## Mantenimiento y cuidado

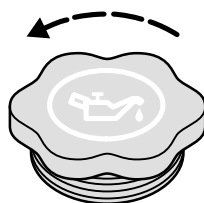
Si permanece en la marca MIN llene usando sólo aceite de motor que cumpla con la especificación Ford. Aproximadamente 0.5 a 1.0 litro de aceite de motor aumentará el nivel de la película de aceite en la varilla indicadora del nivel de aceite desde la marca MIN a la MAX.

Llene sólo hasta la marca superior (MAX).

### Tapón de llenado de aceite del motor

Para abrirlo, gírelo en la dirección de la flecha y jálalo o simplemente jálalo dependiendo del tipo de tapón. No abra el tapón mientras el motor está funcionando.

 No use aditivos para aceite ni otros tratamientos para el motor. Son innecesarios y pueden provocar, bajo ciertas condiciones, daños al motor que la garantía Ford no cubre.



Motor 1.6 l SOHC  
(ajuste por tornillo)


Para cerrarlo, gire el tapón hacia la derecha hasta que se escuche un chasquido.



Los contenedores de aceite vacíos y usados no se deben eliminar entre los desechos domésticos. Use las instalaciones locales autorizadas para eliminarlos.

## Mantenimiento y cuidado

### Depósito de líquido de frenos y del clutch


 No permita que este líquido tenga contacto con la piel ni con los ojos. Si esto sucede lave inmediatamente las áreas afectadas con abundante agua y consulte a su médico.

Los sistemas de líquido de frenos y del clutch se alimentan del mismo depósito.

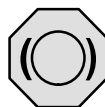
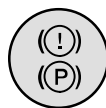
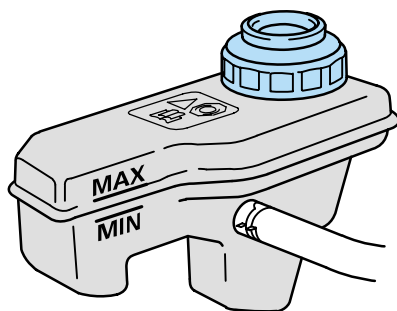
El nivel del líquido debe estar entre las marcas MIN y MAX al costado del depósito. Si el nivel cae por debajo de la marca MIN, la luz de advertencia del nivel de líquido de frenos se encenderá.

Agregue sólo líquido de frenos que cumpla con la especificación Ford. Consulte el capítulo *Capacidades y especificaciones*. Haga que el distribuidor Ford revise el sistema lo más pronto posible por si hay fugas.

Se debe observar una limpieza absoluta al llenar con líquido de frenos.


 Si este líquido tiene contacto con una superficie pintada, límpiela de inmediato con una esponja húmeda y lávela con abundante agua.

El símbolo ubicado detrás del depósito de líquido de frenos indica un líquido de frenos libre de parafina.



## Mantenimiento y cuidado


### Depósito del sistema de enfriamiento

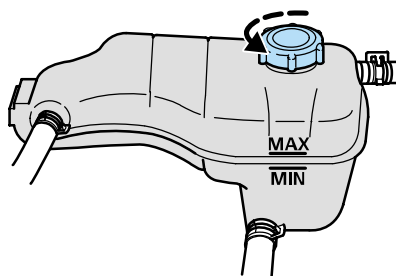
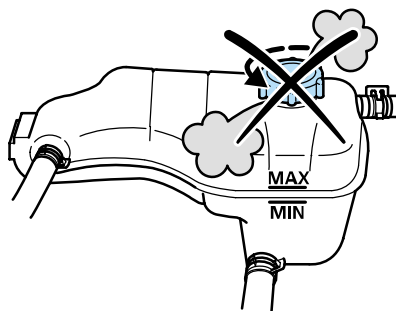
 Nunca saque el tapón de llenado cuando el motor esté caliente.

El nivel se puede ver a través del depósito translúcido. El nivel de refrigerante debe estar entre la marca MIN y MAX cuando el motor está frío. El líquido refrigerante caliente se expande y por lo tanto, se puede extender más allá de la marca MAX.

El líquido refrigerante se debe agregar cuando el motor está frío. Si fuera necesario agregarlo con el motor caliente, primero espere 10 minutos para que el motor se enfríe. Primero, destornille el tapón sólo un cuarto de giro para permitir que la presión escape. Espere un momento y luego ábrala totalmente. Llene con una mezcla de 50 % de agua y 50% de líquido refrigerante.


Agregue sólo líquido refrigerante que cumpla con la especificación Ford. Para más detalles, consulte el capítulo *Capacidades y especificaciones*.

 **No** mezcle líquido refrigerante de color o especificación diferente.



## Mantenimiento y cuidado

### Líquido refrigerante del motor

 No permita que este líquido tenga contacto con la piel ni con los ojos. Si esto sucede lave inmediatamente las áreas afectadas con abundante agua y consulte a su médico.

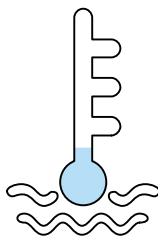
Cuando el líquido refrigerante se usa en la concentración correcta, no sólo protege el motor de daños por congelamiento en invierno sino además proporciona protección contra la corrosión durante todo el año. Los motores modernos funcionan a temperaturas muy altas y los líquidos refrigerantes de menor calidad no son efectivos en mantener una protección adecuada del sistema de enfriamiento contra la corrosión.

Por esta razón, use sólo líquido refrigerante que cumpla con las especificaciones Ford. Consulte el capítulo *Capacidades y especificaciones*.

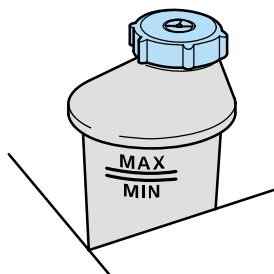
### Revisión del nivel de líquido de la dirección hidráulica

Apague el motor. Con el sistema de dirección a temperatura de funcionamiento normal, el nivel de líquido debe llegar hasta la marca MAX.

Si cae por debajo de la marca MIN, llene con el líquido especificado. Consulte el capítulo *Capacidades y especificaciones*.



Agregue líquido refrigerante sólo cuando el motor esté frío.



## Mantenimiento y cuidado

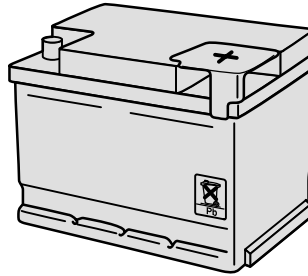
### Batería

La batería requiere muy poco mantenimiento. El nivel de líquido se revisa durante las inspecciones de mantenimiento de rutina.



El vehículo tiene instalada una batería de plomo y calcio (marcada **Ca**). Cuando cambie la batería use sólo una batería de plomo y calcio. No se debe usar otro tipo de batería.

Al cambiar una batería, la corriente y capacidad de la batería nueva deben corresponder a las de la batería antigua. Consulte a una distribuidora Ford para conseguir las especificaciones correctas de la batería.



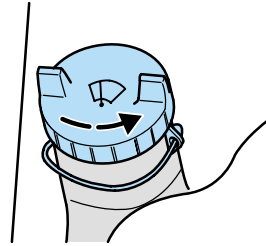
## Mantenimiento y cuidado

### Sistemas limpia parabrisas

El sistema limpia parabrisas se alimenta del depósito colocado al extremo derecho del compartimiento del motor. Si es necesario, llene con agua limpia y Ford Screen Wash Concentrate (Concentrado lavaparabrisas Ford) (1:20).

Consulte las instrucciones del contenedor para la concentración correcta.

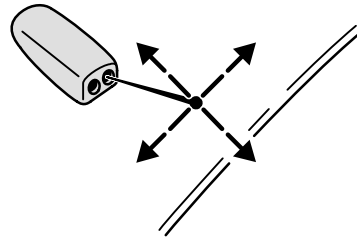
Después de llenar vuelva a colocar el tapón de manera que quede firme.



### Ajuste de los chorros del lavaparabrisas

Los chorros de bola de ojo se pueden ajustar en forma precisa usando un alfiler.

Para asegurar el correcto funcionamiento del sistema mantenga los chorros del lavador sin nieve ni hielo.

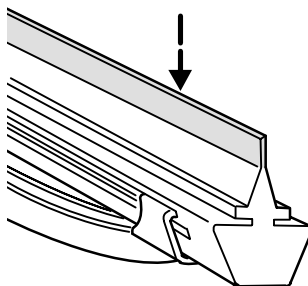


## Mantenimiento y cuidado

### Revisión de las hojas del limpiador

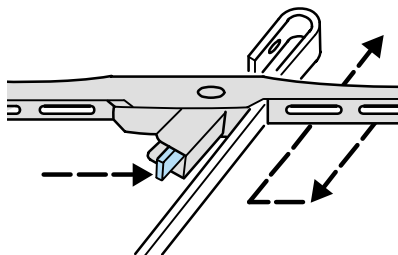
Revise si las hojas del limpiador del vehículo están ásperas pasando la punta de los dedos sobre el borde de la hoja. Las trazas de grasa, silicona y combustible también evitan que las hojas del limpiador funcionen bien. Para limpiar se recomiendan soluciones de limpieza Ford.

Cambie las hojas del limpiador de su vehículo al menos dos veces al año.



### Renovación de las hojas del limpiador

Recomendamos renovar las hojas del limpiador antes del invierno. Levante el brazo del limpiador y coloque la hoja del limpiador en ángulo recto al brazo del limpiador. Para sacarla, presione el clip de retención en dirección de la flecha, desenganche la hoja del limpiador y jálala del brazo en la dirección opuesta.



## Mantenimiento y cuidado

### LLANTAS

#### Para su seguridad

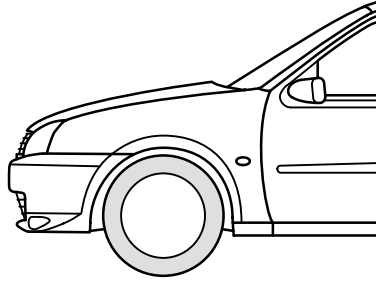
Revise la presión de las llantas cuando llene con combustible, con las llantas frías (recuerde incluir la llanta de refacción). Consulte el capítulo *Capacidades y especificaciones* para obtener la presión recomendada de las llantas.

Observe la presión correcta de las llantas especialmente con cargas útiles altas y al manejar a alta velocidad. El inflado insuficiente reduce la estabilidad, aumenta la resistencia de rodamiento, acelera el desgaste de las llantas y provoca daño preliminar que puede provocar accidentes.

Si tiene que pasar un tope, hágalo sólo lentamente, si es posible, acérquese con las ruedas en ángulo recto. Evite obstáculos empinados y con bordes afilados. No roce los costados de la llanta al estacionarse.

Revise regularmente la superficie de la llanta por si hay cortes, cuerpos extraños y desgaste disparejo. Un patrón de desgaste de rodadura disparejo puede indicar una alineación o balanceo defectuosos de las ruedas.

Existe una profundidad de rodadura mínima legal. Sin embargo, observe que el rendimiento y seguridad de la llanta tienden a disminuir después de alcanzar un límite de 3 mm. El riesgo de hidropneumático es considerablemente mayor con menos rodadura.



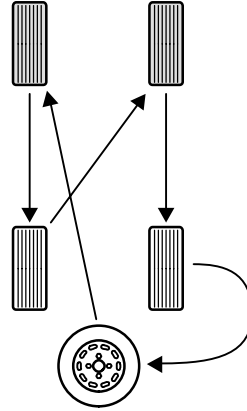
Elimine las llantas desgastadas según las regulaciones medioambientales locales. Cambie de llantas de invierno a llantas de verano tan pronto como las condiciones del camino lo permitan. Esto reducirá el consumo de combustible y el ruido.

## Mantenimiento y cuidado

### Rotación de las llantas

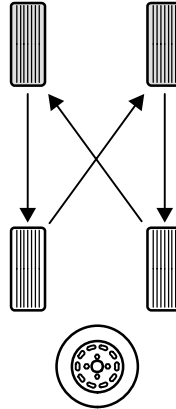
Debido a que las llantas de su vehículo realizan distintas tareas, con frecuencia se desgastan en forma diferente. Para asegurarse de que las ruedas se desgasten en forma pareja y duren más, rótelas cada 10 000 km. Si nota que las ruedas se desgastan en forma dispareja, hágalas revisar.

Tabla de rotación con llanta de refacción:

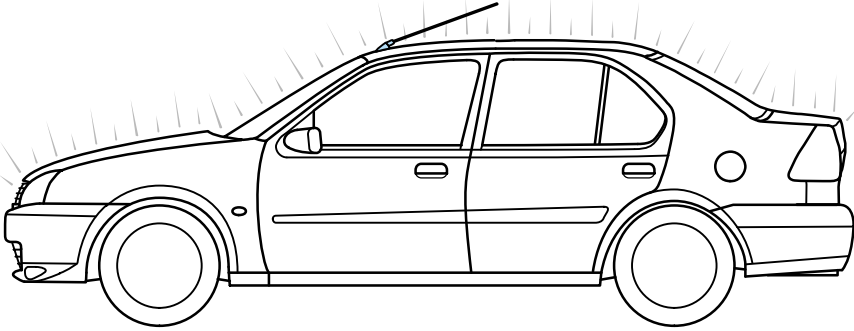


Si rota las ruedas sin la rueda de refacción, use la rueda de refacción sólo en caso de emergencia. Reemplácela lo más pronto posible cuando esté en uso.

Tabla de rotación sin llanta de refacción:



## Mantenimiento y cuidado



### CUIDADO DEL VEHÍCULO

#### Lavado del vehículo



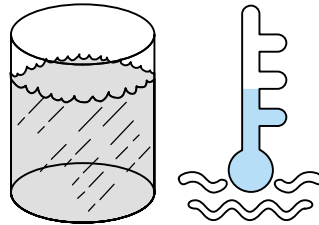
Use sólo áreas de lavado de vehículos con sistemas de drenaje que no provoquen daño ecológico.

Los materiales de limpieza no se deben desechar en recipientes de desechos normales. Use las instalaciones locales autorizadas para desechos.

El elemento más importante requerido para mantener la pintura del vehículo es el agua limpia.


#### **Lavado automático de automóviles**

El mejor procedimiento es lavado sin cepillo en un buen lugar de lavado de vehículos. En los lugares que funcionan con gran presión de agua, el agua podría ingresar al vehículo.



Use sólo agua fría o tibia cuando lave el vehículo

## Mantenimiento y cuidado

 Destornille y quite la antena del radio antes de ingresar a un lavado automático de vehículos. Apague el ventilador del calefactor.


### **Lavador eléctrico**

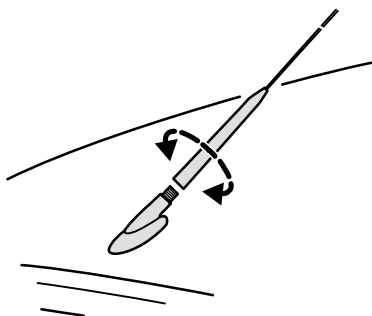
Se deben seguir las instrucciones para el lavador eléctrico, especialmente en cuanto a la presión y distancia de rociado. No rocíe el radiador con un lavador eléctrico.

### **Lavado a mano**

Enjuague con abundante agua si usa un champú para vehículos. Seque el vehículo con un cuero de ante.

Recuerde incluir el lavado regular de la parte inferior de la carrocería durante el invierno.

 Aplique suavemente los frenos varias veces mientras maneja para quitar la humedad de los discos del freno.



## Mantenimiento y cuidado

### Limpeza de los faros delanteros

Para evitar dañar los cristales transparentes de los faros delanteros no use abrasivos fuertes ni solventes químicos. No limpie los faros cuando estén secos ni use objetos puntiagudos para limpiar los cristales.

### Limpeza del parabrisas trasero

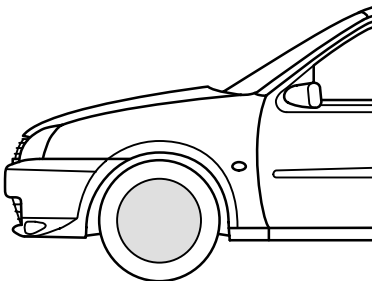
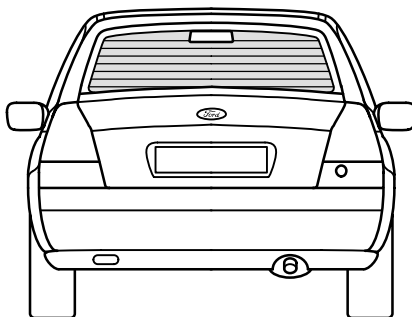
Para evitar dañar los elementos calefactores al limpiar el interior del parabrisas trasero, use sólo un paño suave o un cuero de ante húmedo. No use solventes ni objetos puntiagudos para limpiar el vidrio.

### Conservación de la parte inferior de la carrocería

La parte inferior de la carrocería de su vehículo se ha tratado contra la corrosión. Se debe revisar regularmente el estado de la conservación de la parte inferior de la carrocería y, si es necesario, su distribuidor Ford debe retocarla.

### Limpeza de las ruedas

Dependiendo de la distancia recorrida, limpie las ruedas en forma semanal para evitar que se manchen con polvo de los frenos. Use Wheel Cleaner de Ford o agua tibia y una esponja suave. Nunca use abrasivos. Esto dañará el acabado especial de la superficie.



## Mantenimiento y cuidado

### Productos de limpieza

Para mejores resultados use los productos del Programa químicos para el cuidado de su automóvil Ford:

- Car Shampoo (Champú para carro)
- Car Wax (Cera para carro)
- Wax Polish (Pasta para pulir de cera)
- Wash & wax (Lavador y cera)
- Finishing Polish (Pasta para pulido final)
- Plastic & Rubber Protector (Protector plástico y de hule)
- Cockpit Spray (Rociador de la cabina)
- Interior Cleaner (Limpiador de interior)
- Windscreen De-icer (Anticongelante del parabrisas)
- Screen Wash Concentrate (Concentrado para lavaparabrisas) (1:20)
- Winter screen wash (Lavaparabrisas de invierno)
- Insect remover (Quita insectos)
- Wheel cleaner (limpiador de tapones/rines)



Estos productos han sido diseñados para no dañar el medio ambiente desde su producción original hasta su eliminación.

## Mantenimiento y cuidado

### Reparación de picaduras de la pintura

El daño de la pintura debido a las picaduras o rayaduras menores del camino se puede tratar usando Pintura en aerosol o Pintura de retoque de la lista de accesorios Ford. Siga las instrucciones de aplicación que aparecen en cada producto.



Para conservar la garantía de la pintura del vehículo, quite inmediatamente de la pintura las partículas aparentemente inofensivas pero que a menudo son agresivas, por ejemplo, excremento de pájaros, resina de árbol, restos de insectos, manchas de alquitrán, sal del camino y residuos industriales.

### Conservación de la pintura de la carrocería

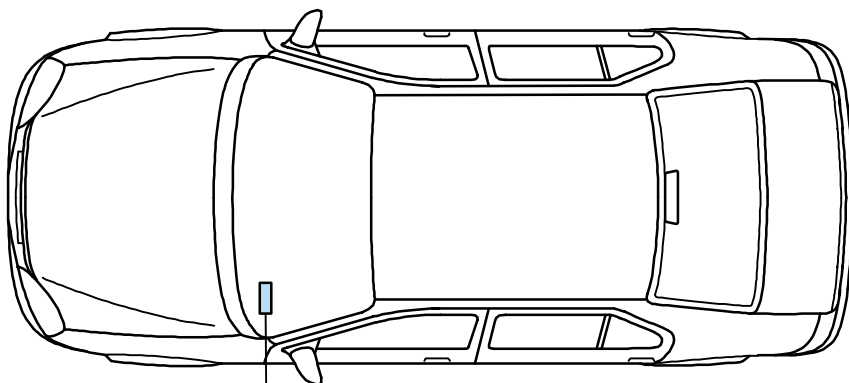
Encere la pintura de la carrocería del vehículo una o dos veces al año. Esto ayudará a mantener la terminación brillante de la pintura y las gotas de agua se deslizarán con mayor facilidad.



Al pulir el vehículo asegúrese de que la pasta para pulir no tenga contacto con las superficies plásticas ya que pueden resultar difíciles de sacar.

No pule el vehículo con mucho sol.

## Capacidades y especificaciones

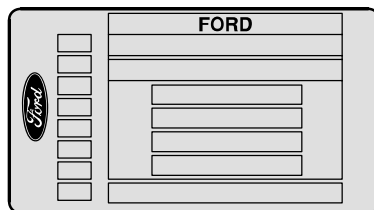


Número de identificación del vehículo

### NÚMEROS DE IDENTIFICACIÓN

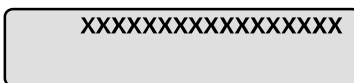
#### Placa de identificación del vehículo

La placa de identificación del vehículo se ubica en el compartimiento del motor.



#### Número de identificación del vehículo

El número está en la placa fijada al tablero.



## Capacidades y especificaciones

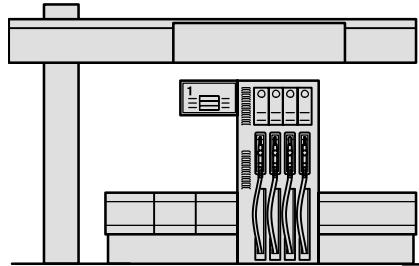
### COMBUSTIBLE

Capacidad del tanque de combustible: 45 litros

Use sólo el tipo de combustible recomendado.



No use aditivos suplementarios ni otros tratamientos para el motor. Son innecesarios y pueden provocar daños al motor que la garantía Ford no cubre.



Cuando se quita el tapón de llenado, es posible que se escuche un siseo. Esto es normal y se puede ignorar. Para evitar derrame de combustible, detenga siempre el llenado de combustible al segundo corte automático de la boquilla de llenado.

### Combustible sin plomo



#### 1 octanos)

Se pueden usar los combustibles sin plomo de octanaje más alto, pero no ofrecen una ventaja importante.


Los vehículos con convertidor catalítico se deben operar sólo con combustible sin plomo.

Los vehículos con motores a gasolina tienen un cuello de llenado con una abertura angosta que es compatible sólo con la boquilla de las bombas de combustible sin plomo.



Siempre utilice combustible sin plomo. El combustible con plomo causará daño permanente al convertidor catalítico y al sensor HO<sub>2</sub>S (sensor de oxígeno calentado del escape). Ford no se hará responsable de daños producto del uso de combustible con plomo. Aunque la garantía no cubre tal daño, contacte al distribuidor Ford más cercano inmediatamente si cargó combustible con plomo por accidente.

## Capacidades y especificaciones

Datos del motor		
Tipo de motor		1.6 l SOHC con catalizador
Capacidad cúbica	cm <sup>3</sup>	1597
Potencia de salida	kW(HP) a RPM	67(91) 5500
Torsión máxima	Nm (lb.ft) a RPM	130 (95.88) 2500
Tipo de combustible requerido		 octanos (RON) sin plomo*
Velocidad del motor máxima continua	1/min	5500
Velocidad del motor máxima	1/RPM	6250
Velocidad en ralentí	1/RPM	875±50
Sistema de inducción		Inyección electrónica de combustible
Orden de encendido		1-2-4-3
Bujía de encendido/Bujía lumini- scente (Motorcraft)		AGRF 22C1
Separación de los electrodos de las bujías	mm	1.3
Sistema de encendido		Sistema de encendido electrónico
Espacio libre de la válvula (fría)**	Entrada mm Escape mm	0.2-0.25 0.5-0.55
Filtro de aceite del motor (Motorcraft)		EFL 500
Batería		12 V, 390 A (de descarga)

\* Se puede usar combustible sin plomo de octanaje más alto, pero no ofrece una ventaja importante.

\*\* Revise y ajuste con el motor detenido, al menos 5 minutos después de detener el motor.

## Capacidades y especificaciones

Datos de velocidad de cambios (kph)						
Motor	Potencia de salida	Transmisión manual				
	kW (HP)	Primera	Segunda	Tercera	Cuarta	Quinta
1.6 l SOHC	67 (91)	0-40	14-74	20-112	28-máx.	34-máx.

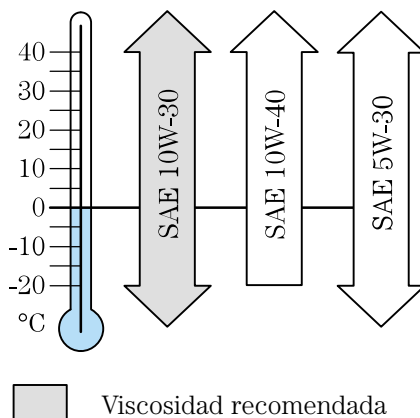
Los valores varían según el tamaño de las llantas.

## Capacidades y especificaciones

### ACEITE PARA EL MOTOR

#### Motores de gasolina

Debe usarse aceite de motor Ford/Motorcraft SAE 5W-30 o uno que cumpla la especificación de Ford WSS-M2C205-A. A falta de estos aceites, úsese aceites SAE 15W-40, SAE 10W-30, SAE 10W-40 o SAE 5W-40 que cumplan la especificación API SH o API SJ (Energy Conserving). La utilización de estos aceites puede resultar en un mayor consumo de combustible y en mayores emisiones contaminantes. **No** utilice aceite de la especificación API SC, SD, SE o SF.



**!** **No** use aceites que no cumplan con los requisitos o especificaciones anteriores. El uso de aceite no adecuado puede provocar daños al motor que la garantía Ford no cubre.

**!** **No** use aditivos de aceite u otras sustancias para el motor. Son innecesarios y podrán, en determinadas circunstancias, causar daños no cubiertos por la garantía Ford.

**!** No llene nunca por encima de la marca de MAX de la varilla indicadora.

Su distribuidor Ford estará encantado de poder ayudarle.

## Capacidades y especificaciones

### LÍQUIDOS DEL VEHÍCULO

Cambie los líquidos en los intervalos indicados en el *Registro de mantenimiento*.

#### **Aceite de engranajes y líquido de la transmisión**

##### **Transmisión manual y transeje**

Use aceite sintético para engranajes 75W90 o aceite de engranajes que cumple con la especificación WSD-M2C 200-C de Ford. La transmisión y el transeje no requieren mantenimiento. No se requiere un cambio de aceite.

#### **Dirección asistida**

Use fluido "Automatic Transmission Fluid" de Ford que cumple con la especificación WSA-M2C 195-A de Ford.

#### **Líquido de frenos y del clutch**

Use "Motorcraft Brake Fluid DOT 4" o líquido de frenos según la especificación SAM-6C9103-A de Ford. Llene hasta la marca MAX si es necesario.

Use sólo líquido de frenos que no contiene parafina.

Bajo condiciones de servicio pesado (como arrastre de remolque, uso prolongado de vehículos en áreas montañosas, etc.) la renovación del líquido de frenos se debe realizar al mismo tiempo que se renueva las balatas.



Se debe observar una limpieza absoluta al llenar con líquido de frenos. Cualquier suciedad que entre al sistema de frenos puede causar la pérdida de rendimiento de los frenos.

#### **Líquido refrigerante**

Use una mezcla de 50% agua y 50% de líquido refrigerante número de parte Motorcraft VC7A, que cumpla la especificación Ford WSS-M97B51-A1.



**No** mezcle líquidos refrigerantes de diferentes colores o especificaciones.

#### **Refrigerantes del A/A**

Use refrigerante R134a libre de CFC, YN11 que cumple con la especificación WSH-M17B19-A de Ford.

Pida a su distribuidor Ford que dé servicio al sistema de A/A.

#### **Líquido limpiaparabrisas**

Llene el depósito con Screen Wash Concentrate (1:20) de Ford y agua. Si las temperaturas bajas exteriores persisten, use líquido Winter Screen Wash de Ford.

Consulte las instrucciones del contenedor para la concentración correcta.

## Capacidades y especificaciones

### Guía para las estaciones de llenado

Para una referencia rápida en la estación de llenado anote los detalles para su vehículo en la cubierta trasera de este manual.



Los contenedores de aceite vacíos y usados y los filtros no se deben eliminar en los recipientes de desechos domésticos. Use las instalaciones locales autorizadas para eliminarlos.

Capacidades (litros)	
Motor	1.6 l SOHC
Aceite del motor con filtro sin filtro	4.2 3.7
Transmisión manual y transeje	2.8
Dirección asistida	MAX Indicación
Sistema de enfriamiento, incluida la botella de expansión	6.4
Sistema lavaparabrisas	4.0
Tanque de combustible	45
Depósito de líquido de frenos y del clutch	MAX Indicación

## Capacidades y especificaciones

### PESOS DEL VEHÍCULO



Cumpla con el máximo peso bruto de su vehículo y las cargas máximas permitidas sobre los ejes delantero y trasero. Al arrastrar un remolque, cumpla con los límites de peso permitidos del remolque y la lanza. Los datos se establecen en la placa de identificación del vehículo y en los documentos de su vehículo (si se aplica). Para mayores instrucciones consulte a su distribuidor Ford. Si se exceden estos valores se producen cambios en el comportamiento del frenado y del manejo del vehículo y se podrían producir accidentes.

El **peso de rodamiento** es la masa del vehículo listo para el manejo, es decir, incluye el líquido refrigerante, los lubricantes, el tanque de combustible lleno al 90%, las herramientas, la rueda de refacción y el conductor (75 kg).

La **carga útil** resulta del peso bruto permitido menos el peso de rodamiento.

El equipo opcional y el equipo instalado posteriormente reducirán la carga útil.

Cuatro pasajeros pesan aproximadamente 300 kg, es decir, 75 kg por persona como promedio.

Pesos del vehículo (kg)			
Tipo de motor	Peso bruto permitido	Peso de rodamiento	Carga útil
1.6 l SOHC	1440	968-998	402-432

\*Incluido en el peso bruto permitido.

## Capacidades y especificaciones

### LLANTAS

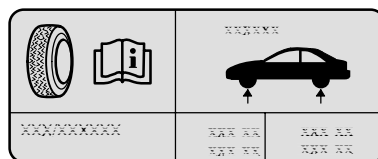
#### Presión de las llantas

La presión de las llantas se debe revisar cuando las llantas están frías, antes de comenzar un viaje. La presión de su llanta de refacción se debe fijar al valor más alto dado para la combinación de vehículo y tamaño de llanta.

Si se usan las llantas de invierno, no exceda las presiones máximas de llanta indicadas por el fabricante de llantas.

Presión Llantas PSI (lb/in <sup>2</sup> )					
Variante de modelo	Tamaño de las llantas	Carga normal hasta 3 personas		Carga máxima con más de 3 personas	
		Parte delantera	Parte trasera	Parte delantera	Parte trasera
1.6 l Dirección manual	175/65 R 14 H	32	29	36	41

En el tapón de gasolina de su vehículo se encuentra ubicada una calcomanía de referencia para la presión de las llantas.



## Capacidades y especificaciones

### Notas sobre las presiones de las llantas

- Las presiones de las llantas que aparecen son para llantas frías.
- No se requiere aumentar las presiones de las llantas si se maneja a velocidades superiores a los 160 kph sólo por un corto periodo.

- Se debe aumentar las presiones de las llantas a los valores que aparecen al dorso si maneja a alta velocidad durante un periodo prolongado o en forma continua.

Aumento requerido de la presión para manejo continuo a alta velocidad		PSI
Llantas "HR"	Agregar por cada 10 kph sobre 160 kph hasta 190 kph	1.5
	Agregar por cada 10 kph sobre 190 kph	3.0
Llantas "TR", "M+S"	Agregar por cada 10 kph sobre 160 kph	1.5

### Cambio de llantas



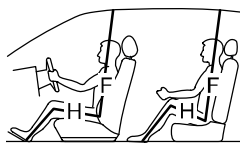
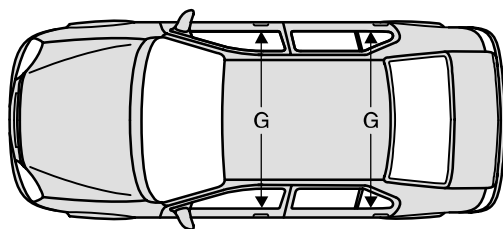
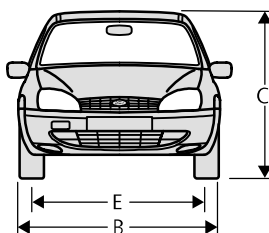
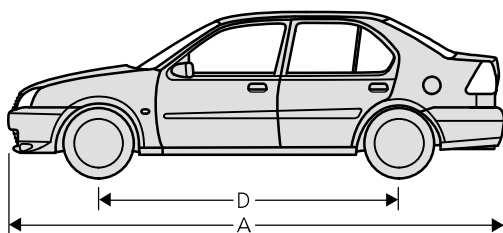
Las llantas o ruedas no adecuadas pueden causar accidentes e invalidar la aprobación del tipo de vehículo.

Consulte los documentos de su vehículo para ver las combinaciones autorizadas correctas de rueda y llanta de su vehículo o pregunte a su distribuidor Ford.

Al colocar llantas es altamente recomendable que use la marca colocada originalmente en su vehículo o pida un consejo a su distribuidor Ford.

Las llantas nuevas requieren una distancia de rodaje de 500 km. Durante este período el automóvil puede presentar diversas características de manejo. Por lo tanto, evite manejar de manera enérgica durante los primeros 500 km.

## Capacidades y especificaciones



Dimensiones en mm		
A = Largo total		4140
B = Ancho total (excl. espejos exteriores)		1634
C = Altura total (peso de rodamiento)		1379
D = Distancia entre ejes		2486
E = Distancia entre ruedas	delanteras	1429
	traseras	1384
F = Altura interior	delanteras	982
	traseras	968
G = Ancho interior	delanteras	1325
	traseras	1301
H = Espacio para piernas	delanteras	1036
	traseras	926
I = Capacidad de cajuela		400 lts.

# Índice

## A

Aceite del motor	92
Aceite para el motor	111
Aire acondicionado	21, 89
Ajuste de asientos	45
Ambiente y seguridad	3
Antena	103
Anticongelante	96
Apertura de puertas	36, 38
Apertura del cofre	90
Apertura del compartimiento de equipaje	37
Apoyacabezas	46
Arranque	52
Arranque en frío	53
Asiento de seguridad para bebé	50
Asientos	44-51

## B

Batería	82, 97
Batería auxiliar	85
Bujías	109

## C

Cables pasacorriente	85
Calefacción y ventilación	15-20
Cambio de llantas	116
Cambio de rueda	76
Capacidad cúbica	109
Capacidades y especificaciones	113
Características de seguridad	4
Cenicero	26
Chorros del lavador	98
Cinturones de seguridad	47
Claxon	28
Cofre	90
Colocación de una rueda	81
Combustible	55, 108, 109
Compartimiento de equipaje	37
Compartimiento para guardar	35
Conservación de la parte inferior de la carrocería	58, 104
Conservación de la pintura	106
Consumo de combustible	60
Control de temperatura	19
Control remoto de radiofrecuencia	38
Convertidor catalítico	55
Cuidado de los cinturones de seguridad	49
Cuidado del vehículo	102

# Índice

## D

Datos de velocidad de las marchas .....	110
Datos del motor .....	109
Depósito de líquido de frenos ..	94
Depósito de líquido del clutch .	94
Depósito de líquido del lavador	98
Depósito del sistema de enfriamiento .....	95
Desempañador del parabrisas ..	19
Dimensiones del vehículo ....	117
Dirección hidráulica .....	96, 112
Distribución de aire .....	16

## E

Enchufe .....	26
Espejo retrovisor interior .....	31
Espejos .....	31, 32
Espejos de la puerta .....	32
Espejos plegables de puerta ...	32
Espejos retrovisores .....	31, 32
Estacionamiento .....	58
Extracción de una rueda .....	80

## F

Faros delanteros .....	64
Filtro de aceite del motor ....	109
Freno de mano .....	35
Frenos .....	54
Frenos de disco .....	54
Fusibles y relevadores .....	71-75

## G

Garantía .....	55, 106
Gato .....	78
Grupo de instrumentos .....	8
Guantera .....	26
Guía de estaciones de llenado .	113

## H

Hojas del limpiador .....	99
---------------------------	----

## I

Identificación del vehículo ....	107
Indicador de combustible .....	12
Indicador de dirección .....	28, 64, 67, 68
Indicador de temperatura .....	13
Inhibidor del motor de arranque	52
Intercambio de aire .....	15
Interruptor de corte del sistema de inyección de combustible ...	63
Interruptor de encendido .....	27
Interruptor de las luces intermitentes de emergencia	28, 62
Interruptor de luces .....	29
Interruptor multifunción .....	28

# Índice

## L

Lavado automático de automóviles .....	102
Lavado del vehículo .....	102
Lavador eléctrico .....	103
Lavaparabrisas .....	30, 98
Limitador de velocidad del motor .....	52
Limpiaparabrisas .....	30
Limpeza de las ruedas .....	104
Limpeza de los faros delanteros .....	104
Limpeza del parabrisas trasero	104
Limpeza intermitente .....	30
Líquido de frenos .....	54, 112
Líquido de la transmisión .....	112
Líquido del clutch .....	112
Líquido lavaparabrisas .....	112
Líquido refrigerante del motor .....	96, 112
Líquidos del vehículo .....	112
Llantas .....	100, 115
Llaves .....	36
Llenado .....	55
Luces de advertencia .....	8
Luces de control .....	8
Luces interiores .....	31
Luces laterales .....	29, 66
Luces traseras .....	29, 68
Luz alta .....	30
Luz de advertencia del encendido	9
Luz de advertencia del sistema de frenos .....	10

## L

Luz de control de la luz alta ...	10
Luz de control del indicador de dirección .....	9
Luz de freno .....	68
Luz de placa .....	70
Luz de reversa .....	68
Luz intermitente de los faros delanteros .....	30
Luz principal .....	29, 66

## M

Manejo con convertidor catalítico .....	56
Manejo económico .....	61
Manijas .....	31

## N

Número de identificación del vehículo .....	107
---------------------------------------------	-----

## O

Odómetro .....	11
Odómetro de viaje .....	11

# Índice

## P

Palanca del limpiador . . . . .	30
Parabrisas trasero térmico . . . . .	14, 104
Pesos del vehículo . . . . .	114
Piezas originales . . . . .	2
Placa de identificación del vehículo . . . . .	107
Posición de sentado . . . . .	44
Potencia de salida . . . . .	109
Presión de aceite . . . . .	9
Presión de las llantas . . . . .	115
Productos de limpieza . . . . .	105
Programación de los controles remotos . . . . .	39
Programma de estrategia de funcionamiento limitado . . . . .	62
Prólogo . . . . .	2
Protección de la parte inferior de la carrocería . . . . .	58
Pulido . . . . .	106
Puntos de apoyo del gato . . . . .	79

## R

Recirculación de aire . . . . .	22, 24
Reemplazo de los focos . . . . .	64
Refrigerante . . . . .	95
Relevadores y fusibles . . . . .	71-75
Reloj digital . . . . .	14
Remolque del vehículo . . . . .	87
Reparación de picaduras de la pintura . . . . .	106
Reversa . . . . .	34
Rodaje . . . . .	5
Rueda de refacción . . . . .	77

## S

Seguro a prueba de niños . . . . .	36
Seguro del tapón de la boca de llenado de combustible . . . . .	37
Seguros . . . . .	36-37
Seguros de puertas . . . . .	36
Señal sonora, luces exteriores . . . . .	29
Servicio . . . . .	88
Servicio Ford . . . . .	88
Símbolos de advertencia . . . . .	3
Sistema de alarma antirrobo . . . . .	41-42
Sistema de bloqueo central de las puertas . . . . .	37
Sistema de combustible . . . . .	63
Sistema de frenado de doble circuito . . . . .	54
Sistema de inyección . . . . .	63
Sistema pasivo antirobo . . . . .	40
Sistemas de seguridad para niños . . . . .	50

## T

Tabla de mantenimiento . . . . .	89
Tablero de instrumentos . . . . .	6, 26
Tacómetro . . . . .	12
Tapón de llenado de aceite del motor . . . . .	93

## V

Varilla indicadora del nivel de aceite del motor . . . . .	92
Velocímetro . . . . .	11
Ventanas eléctricas . . . . .	33
Ventilación forzada . . . . .	15
Ventilación y calefacción . . . . .	15-20
Viseras . . . . .	31













